ARQVITECTVRA

REVISTA MENSUAL. ORGANO OFICIAL
DEL COLEGIO NACIONAL DE ARQUITECTOS



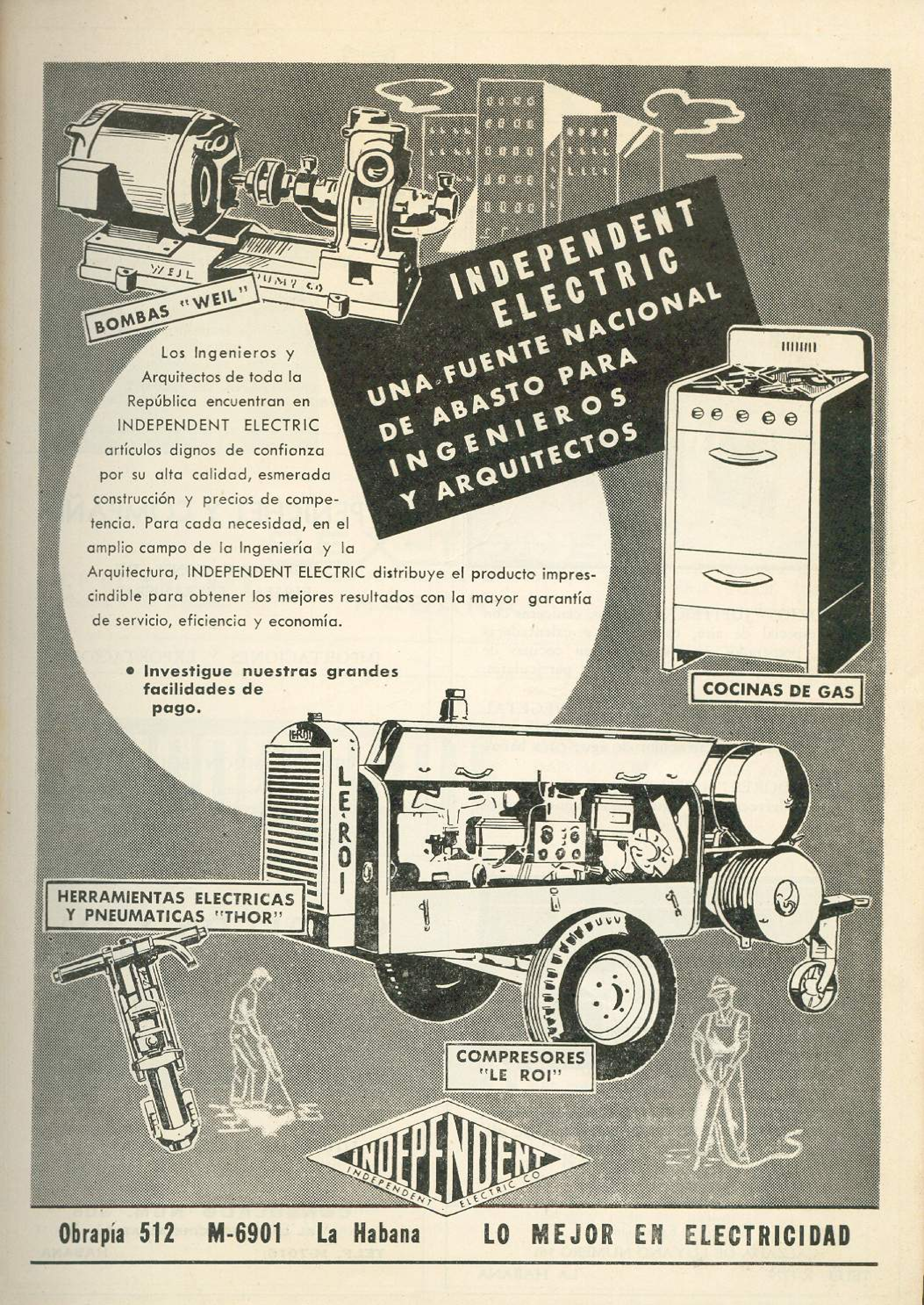
ENERO
1948

AÑO XVI | LA HABANA - CUBA | NUM. 174

Rogamos a los compañeros arquitectos que favorezcan con sus compras a los comerciantes que nos ayudan con sus anuncios.

Rogamos a los compañeros arquitectos que favorezcan con sus compras a los comerciantes que nos ayudan con sus anuncios.

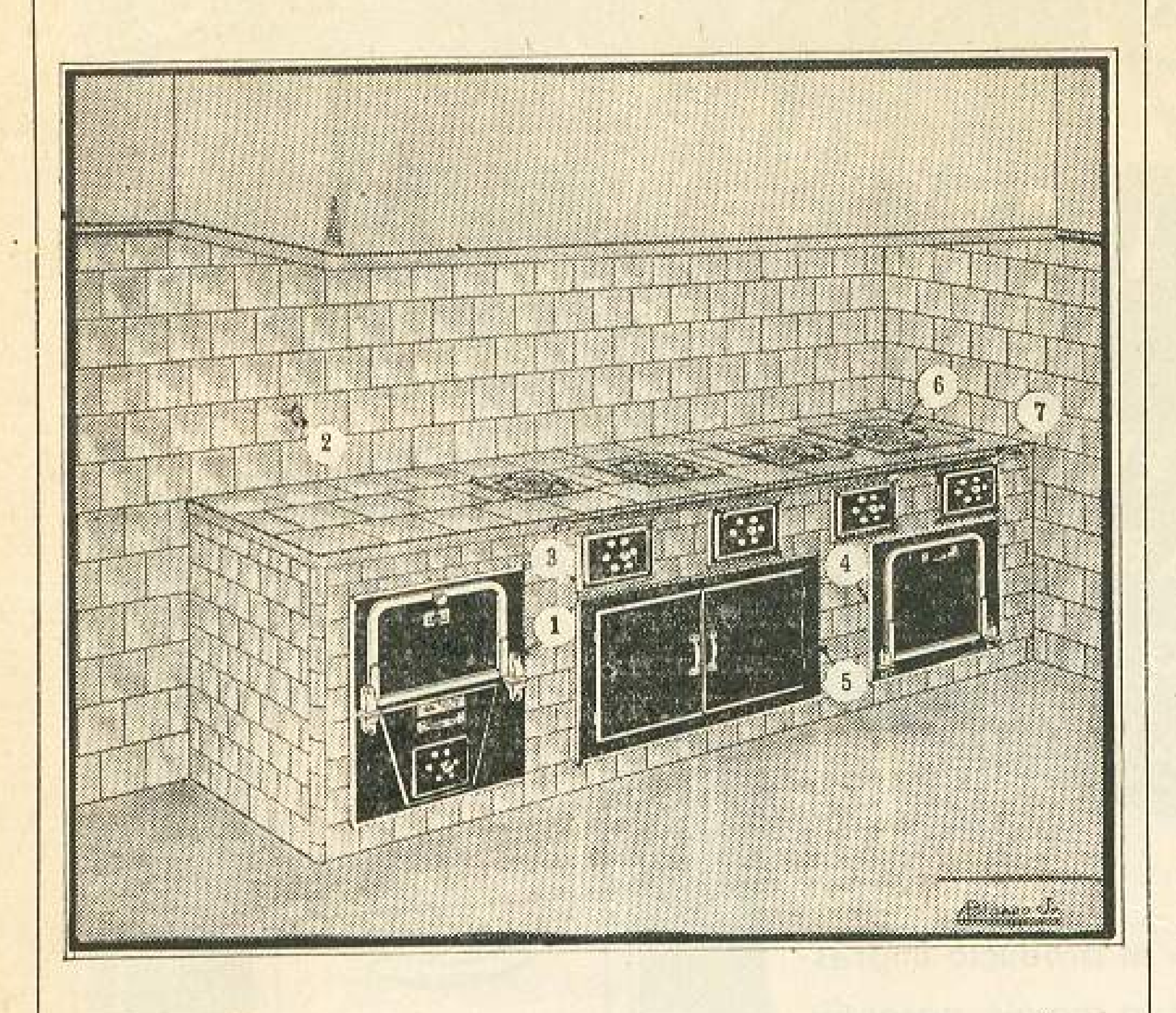
Rogamos a los compañeros arquitectos que favorezcan con sus compras a los comerciantes que nos ayudan con sus anuncios.


WEIL
PUMP CO
BOMBAS "WEIL"
INDEPENDENT ELECTRIC
UNA FUENTE NACIONAL DE ABASTO PARA INGENIEROS Y ARQUITECTOS
Los Ingenieros y Arquitectos de toda la República encuentran en INDEPENDENT ELECTRIC artículos dignos de confionza por su alta calidad, esmerada construcción y precios de competencia. Para cada necesidad, en el amplio campo de la Ingeniería y la Arquitectura, INDEPENDENT ELECTRIC distribuye el producto imprescindible para obtener los mejores resultados con la mayor garantía de servicio, eficiencia y economía.
• Investigue nuestras grandes facilidades de pago.
COCINAS DE GAS
LE-ROI
HERRAMIENTAS ELECTRICAS Y PNEUMATICAS "THOR"
COMPRESORES "LE ROI"
INDEPENDENT
INDEPENDENT ELECTRIC CO
Obrapía 512 M-6901 La Habana
LO MEJOR EN ELECTRICIDAD

COCINAS JUPITER

MARCA DE GARANTIA

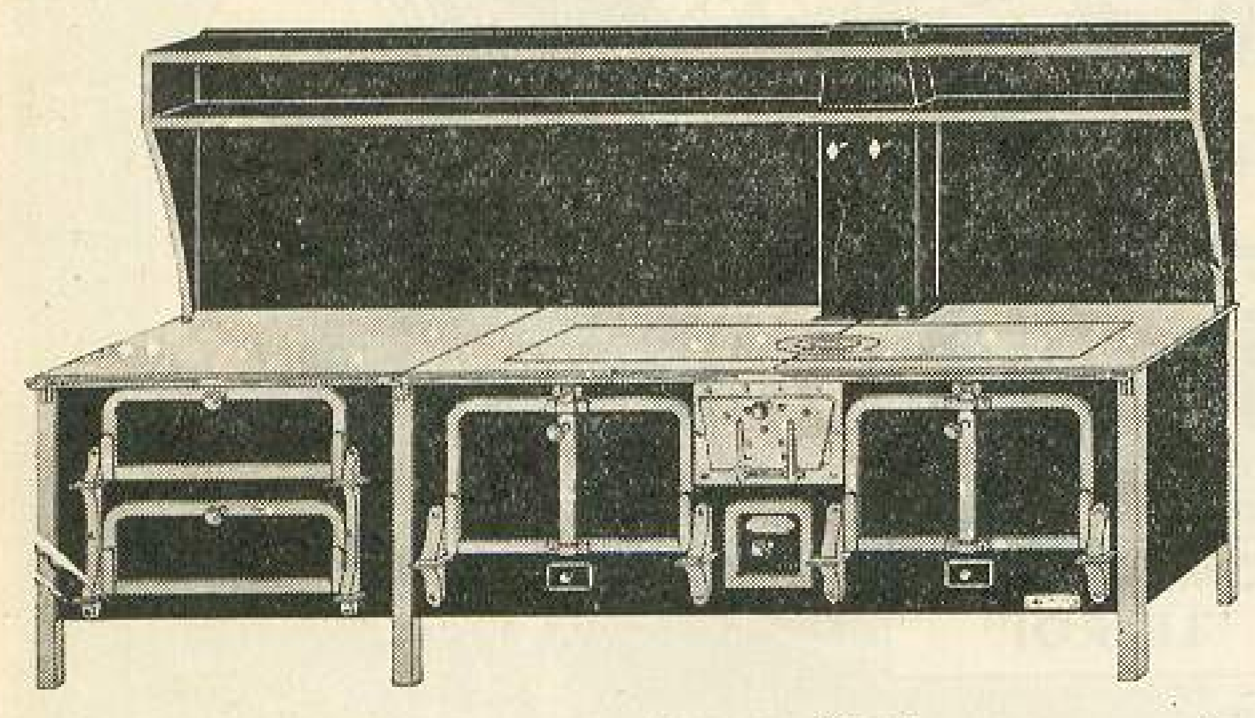
AMARO BLANCO



ACCESORIOS "JUPITER". Hornos, ceniceros con control especial de aire, carboneras y calentadoras de agua, preparados para empotrar en cocinas de mampostería, especiales para residencias particulares.

COCINAS PARA USO DE CARBON VEGETAL de dos a seis hornillas, equipadas con horno de asar, carbonera, armario y calentador de agua para baños.

CALENTADORES "JUPITER". Aparatos fabricados para calefacción de agua para baños y otros servicios.



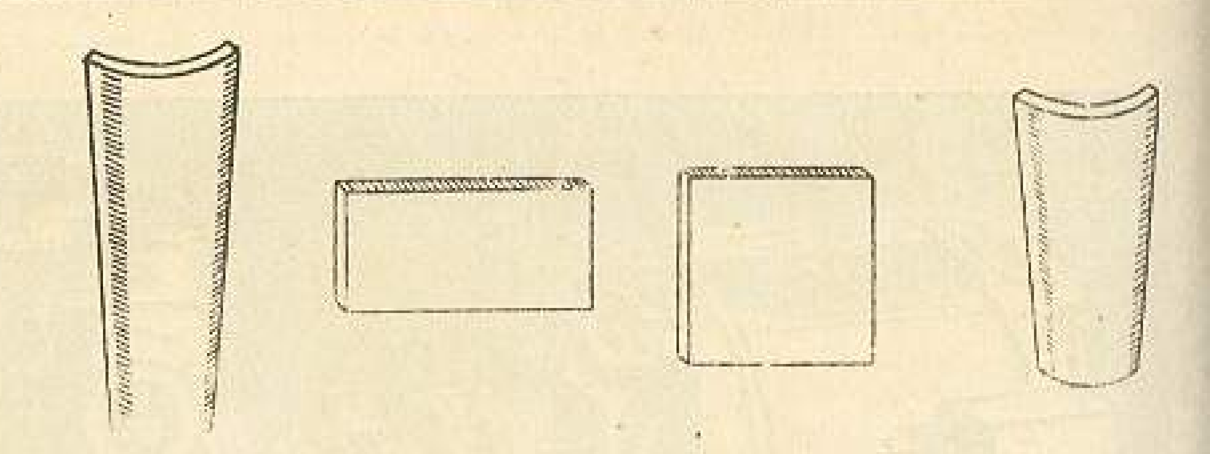
COCINAS DE TODOS TAMAÑOS para uso de carbón mineral y leña en restaurantes, hoteles, clínicas, colegios, casas de salud, etc.

●

Taller y Exposición:

CALZADA DE LUYANO NUMERO 561

TELEF. X-1779 LA HABANA



TEJAR "UNION"

TEJAS PRENSADAS A MAQUINA:
Medidas 13x7, 11x6½

REMATES PARA LIMAS Y ALEROS
TIPO AMERICANO.

LOSA DE AZOTEA PRENSADAS A MAQUINA:
Medidas 14x28 para soladuras de azotea.

LOSAS de 14x28 de 1pulgada para pisos, sócalos y antepechos.

LOSAS de 4x28x1, para adornos de fachadas.

MANZANA DE GOMEZ

TEL. A-9678 DEPTO. No. 408 HABANA

S. PENICHET Y COMPAÑIA

REPRESENTACIONES DE
FIRMAS EXTRANJERAS

♦

IMPORTACIONES Y EXPORTACIONES

♦

AVENIDA DE SIMON BOLIVAR NUM. 1

(Palacio Aldama) Depto. No. 414

HABANA

C. FALCON Y CIA.

ESPECIALIDADES ELECTRICAS

- COCINA DE GAS Y ELECTRICAS
- CALENTADORES DE GAS Y ELECTRICOS
- REFRIGERADORES
- LAVADORAS
- RADIOS
- UTENSILIOS ELECTRICOS, ETC.

CONSULADO NUM. 306

AL LADO DEL CINE ALKAZAR

TELF. M-7016 HABANA

Rogamos a los compañeros arquitectos que favorezcan con sus compras a los comerciantes que nos ayudan con sus anuncios.

Rogamos a los compañeros arquitectos que favorezcan con sus compras a los comerciantes que nos ayudan con sus anuncios.

Rogamos a los compañeros arquitectos que favorezcan con sus compras a los comerciantes que nos ayudan con sus anuncios



AMERICAN-FRANKLIN-OLEAN TILE COMPANY



FABRICANTES DE LA LINEA MAS COMPLETA Y DE LA MAS ALTA CALIDAD DE AZULEJOS PARA PAREDES Y PISOS. CERAMICA PARA PISOS. ACCESORIOS DE LOZA PARA BAÑOS. TERRA VITRA, EL MATERIAL MAS DURO PARA PISOS, ZOCALOS Y FACHADAS.

DE VENTA: EN TODAS LAS CASAS DE EFECTOS SANITARIOS Y MATERIALES DE FABRICACION.

REPRESENTANTE EXCLUSIVO:
JAIME AGULLO



CORREOS: APARTADO No. 775
LA HABANA

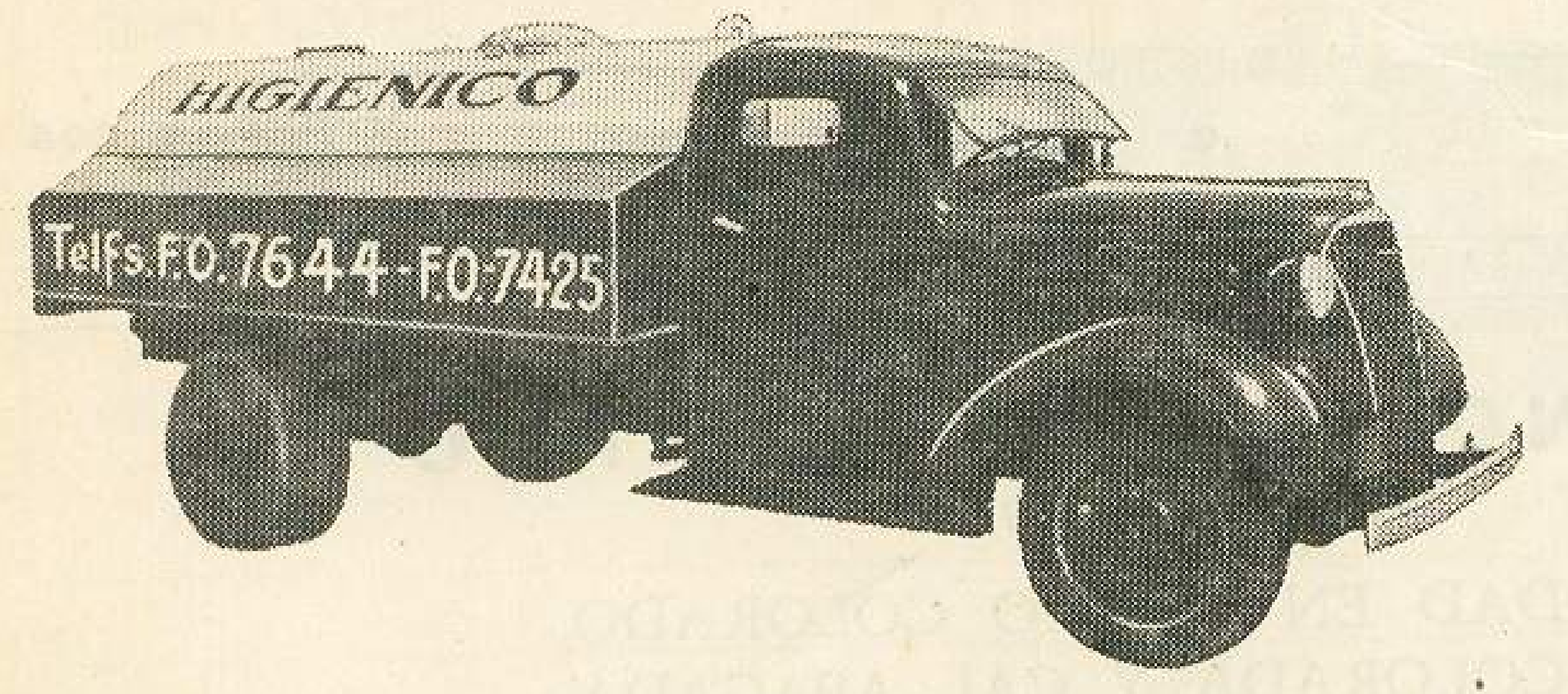
FERRETERIA "LA CASTELLANA"

La puerta de garaje Berry, tipo balancín o columpio, es la más perfecta que se ha construído, porque una vez instalada funciona sin interrupción durante mucho tiempo ● Se fabrican de aluminio de una y dos hojas y son tan excepcionalmente ligeras que un niño puede abrirlas. Aunque no es necesario pueden ser pintadas.

● *Comunicamos a los señores arquitectos y contratistas en general, que hemos recibido una gran variedad de diseños modernos de los mundialmente conocidos herrajes SARGENT para puertas y ventanas, fabricados en bronce y acero cromado.*

COMPOSTELA, 663 — APARTADO No. 1243 — TELEFS.: M-2097 - A-6747 — LA HABANA, CUBA.

"EL HIGIENICO"



El aparato mecánico más sanitario e higiénico para limpieza de fosas "Mouras", pozos absorbentes y similares. El único patentizado que puede trabajar día y noche.

ECONOMIA
RAPIDEZ
SERIEDAD
TRABAJOS
GARANTIZADOS

PERFORACIONES, CONSTRUCCIONES, REPARACIONES, EXPLOSIVOS Y TODO LO RELATIVO AL GIRO.

V. T. CANO
Almendares, 309

M. GAONA SOUSA
Campa No. 259

VIGIA No. 12
LA HABANA

TIBURCIO GOMEZ, S. A.

Fundada en 1900

Teléfs: M-8079, M-8089, A-9910

MADERAS — TEJAS

PLYWOOD DE (*Madera laminada*):
- CEDRO y CAOBA MARCA "MED-VAL"
- MADERAS DURAS AMERICANAS
- PINO LAMINADO DE OREGON

CARTONES Y TABLAS DE FIBRAS DE MADERA PRENSADAS

Rogamos a los compañeros arquitectos que favorezcan con sus compras a los comerciantes que nos ayudan con sus anuncios.

Rogamos a los compañeros arquitectos que favorezcan con sus compras a los comerciantes que nos ayudan con sus anuncios.

Rogamos a los compañeros arquitectos que favorezcan con sus compras a los comerciantes que nos ayudan con sus anuncios.

Rogamos a los compañeros arquitectos que favorezcan con sus compras a los comerciantes que nos ayudan con sus anuncios.

Cocinas completas en poco espacio...

MURPHY CABRANETTE

En los apartamentos modernos, donde es necesario aprovechar mejor el espacio disponible, las Cocinas Murphy Cabranette resuelven este vital problema.

Las Cocinas Murphy Cabranette incluyen todas las comodidades de una cocina moderna en el menor espacio posible.

- ★ **Gabinetes para guardar loza, utensilios de cocina y alimentos.**
- ★ **Una cocina de gas o eléctrica de tamaño standard.**
- ★ **Fregadero.**
- ★ **Un magnífico refrigerador.**



TODO EN UNA UNIDAD COMPACTA Y PERFECTAMENTE ARMONIZADA

El aspecto exterior de las Cocinas Murphy Cabranette es bellísimo. Están construídas enteramente de acero con el frente de genuina porcelana. Se limpian fácilmente con agua y jabón; sus colores nunca se destiñen... nunca necesitan retoques. Las puertas se cierran y se abren sin ruidos y las gavetas resbalan fácilmente. Todas las unidades están perfectamente armonizadas en cuanto a color y diseño.

Las Cocinas Murphy Cabranette vienen en diversos tipos y tamaños, pero aún el tipo más pequeño reune todas las ventajas de una cocina completa.

Solicite toda clase de informes a:

Mestre & Co.

892

★ CIA. ELECTRIC DE CUBA ★

Distribuidores WESTINGHOUSE

Galiano 408
Telf. M-7911
Habana

Jagüey 51
Telf. 2357
Santiago de Cuba

Distribuidores exclusivos de: Cocinas *Magic Chef*

"SNOWCEM"



CEMENTO IMPERMEABLE - DECORATIVO

(8 COLORES)

UTILIZADO POR:	EN:
PURDY & HENDERSON Co.	**Edificio Radiocentro.**—En las tapas del pretil y la bóveda del Teatro Warner.
ALBARRAN Y BIBAL	**Edificio Sears, Roebuck & Co.**—Fachadas de Reina y Amistad. El centro color crema, las estrías con un color más intenso.
JUNCO, GASTON Y DOMINGUEZ	**Calle 6 esquina a 9, Reparto Marbella (Guanabo).**—Impermeabilizadas con Snowcem, los techos de tejas criollas de barro.
ING. BARTOLOME BESTARD, Jr.	**Su propia casa en Calle 2, entre 3 y 5, Reparto Marbella, (Guanabo).**—Fabricada de ladrillos de concreto. Techos y exterior con Snowcem blanco. **Casa del Sr. Fernando Fuertes, 3a. y B, Guanabo.** Igual construcción que la anterior, techos y exterior gris, interior blanco, etc.
RESP. LOGIA "HIJOS DE LA PATRIA"	**Ayestarán y 20 de Mayo.**—Laterales y culata.
JUAN SALOM BESTARD	**Avenida de Acosta y Juan Delgado, (Víbora).**—Casa monolítica de concreto. Color crema interior y exterior. **Calle 86 y 10, Reparto Miramar.**—Crema interior, color piedra exterior. **Reparto "La Asunción", El Cano.**—Cuatro (4) casas monolíticas de concreto. Crema interior y crema mezclado con varios colores del mismo Snowcem en el exterior. Columnas, zabaletas y muros de cimiento exterior de amarillo, verde, rosa y rojo. **Finca Herrera Sotolongo (Quinta Privada) El Cano.**—Cuatro (4) casas monolíticas: 1 gris interior y exterior; 1 verde interior y exterior; 1 crema interior y exterior; 1 rosa interior y exterior.
MORALES Y CIA.	**Asilo Santovenia.**—Arco de entrada de la Iglesia y zócalos.
ACUEDUCTO Y CASA DE BOMBA	**Calle J y 5, Sibarimar, Guanabo.**
DIBUJANTE MANOLO ALVAREZ	**Su propia casa en J esquina a 4, Reparto Sibarimar, Guanabo.**—Impermeabilizados los techos y las fachadas y decoradas algunas habitaciones.
EDIFICIO BAÑOS y 23, VEDADO	Muretes de jardín y pasamanos de balcones impermeabilizados con Snowcem.

Pintores Contratistas que han aplicado "SNOWCEM"

Víctor Norman	Luz 67, Telf. X-3253
Estudios Martí	San Lázaro 309.
F. Ballesteros	Hospital 307.

Vea Exposición y Pida Demostración y Folletos en:

COMPAÑIA CUBANA DE PIEDRA ARTIFICIAL, S.A.

DESAGUE 713, ESQ. A MONTORO. - TELF. U-2535

"SNOWCEM"

Suministrado por: THE CEMENT MARKETING CO., LTD., Londres

AGENTE GENERAL PARA CUBA:

APARTADO NUM. 656 **RAFAEL W. BORNN** TEL. A-4131. HABANA

AÑO XVI

ARQVITECTVRA

NÚM. 174

REVISTA MENSUAL. ORGANO OFICIAL
DEL COLEGIO NACIONAL DE ARQUITECTOS

REDACCIÓN: INFANTA Y HUMBOLDT — TELÉF.: U-6060
Apartado de Correos No. 1948

DIRECTOR:
ARQ. LUIS BAY Y SEVILLA

LA HABANA, ENERO DE 1948

ADMINISTRADOR:
ARQ. ROLANDO CASTAÑEDA

Acogida a la Franquicia Postal como Correspondencia de Segunda Clase en las Oficinas de Correos de la Habana.

SUMARIO

NUESTRA PORTADA: Nuevo edificio del Colegio Provincial de Arquitectos de La Habana.



Arquitecto señor Fernando de Zárraga Moya.

LOS AUTORES DEL PROYECTO PARA LA CONSTRUCCION DEL EDIFICIO DEL COLEGIO PROVINCIAL DE LA HABANA

En un concurso celebrado al efecto, la firma Zárraga y Esquiroz obtuvo el primer premio por el hermoso proyecto presentado y a ellos se debe que los arquitectos podamos contar con el bellísimo edificio, para honra de Cuba, de los arquitectos y de los queridos compañeros que lo idearon



Arquitecto señor Mario Esquiroz



Presidencia del acto de la Inauguración del Edificio del Colegio Provincial de la Habana

Inauguración del Nuevo Edificio del Colegio Provincial de Arquitectos de La Habana

TOMA DE POSESION DE LOS COMITES EJECUTIVOS NACIONAL Y DE LA HABANA PARA EL PRESENTE AÑO

EL día 30 de diciembre de 1947, a las cuatro de la tarde, se celebraron en el nuevo edificio del Colegio Provincial de Arquitectos de La Habana distintos actos íntimos de pre-inauguración, con la asistencia de un grupo numeroso de arquitectos y familiares.

El ilustre presbítero Monseñor Alfredo Llaguno bendijo la primera piedra del edificio que la Caja de Jubilaciones y Pensiones de los arquitectos, según proyecto del compañero Emilio Vasconcelos, construirá al costado de la casa de los arquitectos; destinado, no sólo a las oficinas de esa Caja, sino a casa de departamentos de oficinas, como inversión del capital existente a sus fines.

El presidente de dicho Fondo de Jubilaciones y Pensiones, arquitecto Enrique Cayado, leyó un documentado discurso sobre la importancia y beneficios de este sector del Colegio Provincial de Arquitectos de La Habana, dando las gracias a la vez por haberse designado madrina de esa ceremonía a su hija, la Srta. Mercedes Cayado García.

Terminado el acto anterior, Monseñor Llaguno y la concurrencia pasaron a celebrar el bautismo del bello palacete de los arquitectos, proyectado por los compañeros Fernando de Zárraga y Mario Esquiroz, triunfadores en el concurso celebrado para este objeto, cuya primera piedra fué colocada en el año de 1944, durante la presidencia del arquitecto Manuel Febles y procediéndose a la construcción durante las presidencias de los compañeros Emilio Vasconcelos y René Echarte, bajo la cooperación de la Comisión de Obras, integrada por los compañeros Emilio Vasconcelos, Armando Puentes, Carlos Gómez Millet, Enrique Cayado y Horacio Navarrete.

Posteriormente se procedió a la ceremonia emotiva de recordar a ciertos compañeros que por su asidua dedicación al Colegio se les había escogido como ejemplos y designar a distintos departamentos con sus nombres, en los cuales habían laborado más intensamente. Al salón de la Secretaría del Colegio Nacional se le designó "Héctor A. Díaz Montes", haciendo uso de la palabra los

compañeros Francisco Gutiérrez Prada y Roberto Franklin, quienes expusieron los méritos de este compañeros que lo hacen acreedor a este sencillo homenaje. Después, el Presidente René Echarte, ante el descubrimiento en el Salón de Juntas del busto del inolvidable compañero Armando Gil Castellanos, modelado por el escultor Sr. Tony López, pronunció un sentido discurso recordando la gran labor realizada por éste en beneficio de la profesión y su amor por todo lo relacionado con la Institución Colegio Nacional de Arquitectos, del cual era presidente cuando su deceso.

La Biblioteca continuó con el nombre de "José Mato Requiejo", siendo el arquitecto Francisco Gutiérrez Prada quien explicara elocuentemente la donación de libros y muebles que con destino a ésta hiciera el arquitecto Mato cuando la fundación del Colegio de Arquitectos de La Habana.

La Sala de Esgrima se denominó "José G. Du-Defaix", en memoria del compañero que durante doce años fuera Secretario del Colegio de Arquitectos de La Habana y posteriormente ocupó varios cargos, hasta el de Presidente del Colegio Provincial de La Habana, siendo un consagrado deportista y fundador de la Sala de Esgrima que hoy lleva su nombre. El compañero Joaquín Jiménez Lanier hizo uso de la palabra en este acto lleno de emoción.

Por último el arquitecto Silvio Acosta destacó la figura del joven compañero Miguel A. Chacón, cuyo deceso ocurrió demasiado temprano, y que debido a su labor en el Colegio y su entusiasmo por los juegos de cancha, se acordó que ésta llevara su nombre.

En la noche del día 3 de enero de 1948 se abrieron las puertas del edificio de los arquitectos para dejar paso a una selecta y numerosa concurrencia con objeto de asistir a la inauguración de éste y al acto de Toma de Posesión de los nuevos Comités Ejecutivos del Colegio Nacional de Arquitectos y Colegio Provincial de La Habana.

Abierto el acto por el Presidente del Colegio Nacional, señor Marcial Lacorte, y ejecutado el Himno Nacional y Universitario por la Banda de la Marina, dirigida por el laureado maestro Capitán Armando Romeu, pronunció el discurso inaugural del edificio el Dr. Juan J. Remos invitado para este objeto por sus grandes vínculos con los arquitectos; habiendo hecho uso de la palabra en la colocación de la primera piedra del anterior edificio del Colegio de La Habana y en otros actos celebrados por los arquitectos.

El Dr. Remos, en brillante oración, comienza destacando la importancia de la Arquitectura, en un recorrido histórico en donde analiza la función social y emoción estética de cada estilo. Del Egipto pasa a la serenidad clásica, exponiendo la representación de sus elementos y principalmente de los tres órdenes (dórico, jónico y corintio), continúa con las expresiones del arte bizantino, románico y gótico, entonando un himno a las corrientes renacentistas, para detenerse en el barroco y especialmente en el rococó. Llega el Dr. Remos, en sus consideraciones artísticas hasta la hora presente para estudiar las nuevas tendencias que define como arte proletario y geométrico, de gran simplicidad, en donde predomina la línea recta con ausencia de toda tendencia a la curva, dudando de su efímera estabilidad.

Continúa el orador en su brillante disertación con la historia del Colegio de Arquitectos de La Habana y su vínculo a él, por grandes lazos de cariño por intermedio del inolvidable compañero Du-Defaix, llamado cariñosamente por todos "El Tío". Recuerda la constitución del Colegio de La Habana en la calle de Chacón No. 2, presidido por el arquitecto Eugenio Rayneri, y como secretario Rubén Díaz Irízar, sigue recordando los distintos jalones que marcan la gloriosa vieja guardia, integrada por Armando Gil, José G. Du-Defaix, Jorge Broderman, Horacio Navarrete, Enrique Cayado, Francisco Valliciergo, Francisco Gutiérrez Prada, Francisco Rexach, y otros muchos difíciles de recordar.

Señala la labor de Armando Gil y Francisco Valliciergo en la construcción del anterior edificio proyectado por el Arq. César Guerra; hace mención de la labor de Ignacio Rodríguez, como fuente histórica viviente del Colegio, puesto que comenzó en él de joven cuando su fundación y hoy ocupa el cargo de Administrador, con el afecto general de todos los arquitectos por sus dotes de honradez y caballerosidad. Termina el Dr. Remos refiriéndose a la belleza del edificio actual, proyectado por Zárraga y Esquiroz, a las causas que han hecho posible esta realización, señalando específicamente la confraternidad profesional de los arquitectos, ajena de rencillas y odios que los separarían, sino la fuerza del compañerismo que los ha hecho fuertes, no sólo para elevar este soberbio palacete, sino para imponerse como asociación profesional.

Después de un intervalo musical por la Banda de la Marina de Guerra, ordenado por el compañero Luis Echeverría, que ofició de Maestro de Ceremonias y feliz organizador de estos actos, procedió el presidente René Echarte a la entrega de premios del Concurso de Casas Económicas a los señores Luis Echeverría, señora Mercedes Díaz y Ernesto Gómez Sampera, ganadores del primer premio; Sres. Antonio L. Quintana, Alberto Beale y José A. Vila, segundo premio; y Sres. Augusto Pérez Beato y Víctor G. de Mendoza, tercer premio. Al periodista Sr. Armando Maribona le entregó el premio del concurso celebrado en el Colegio para el mejor escrito sobre urbanismo y al escultor Sr. Antonio López el regalo, acordado por su donativo al Colegio del busto del compañero Armando Gil.

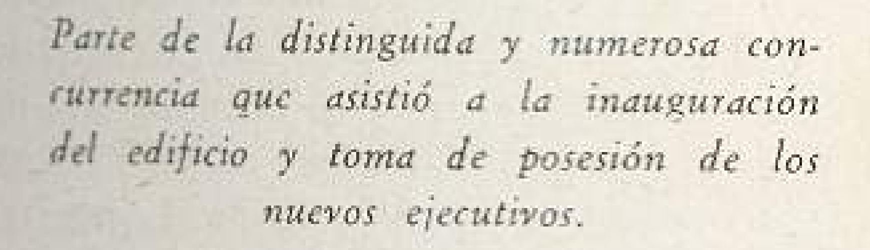
El presidente Echarte continúa leyendo unas páginas en donde hace constar elocuentemente el



Momento en que el arquitecto señor Lacorte hacia entrega de la presidencia del Colegio Nacional al compañero señor Agustín Sorhegui.

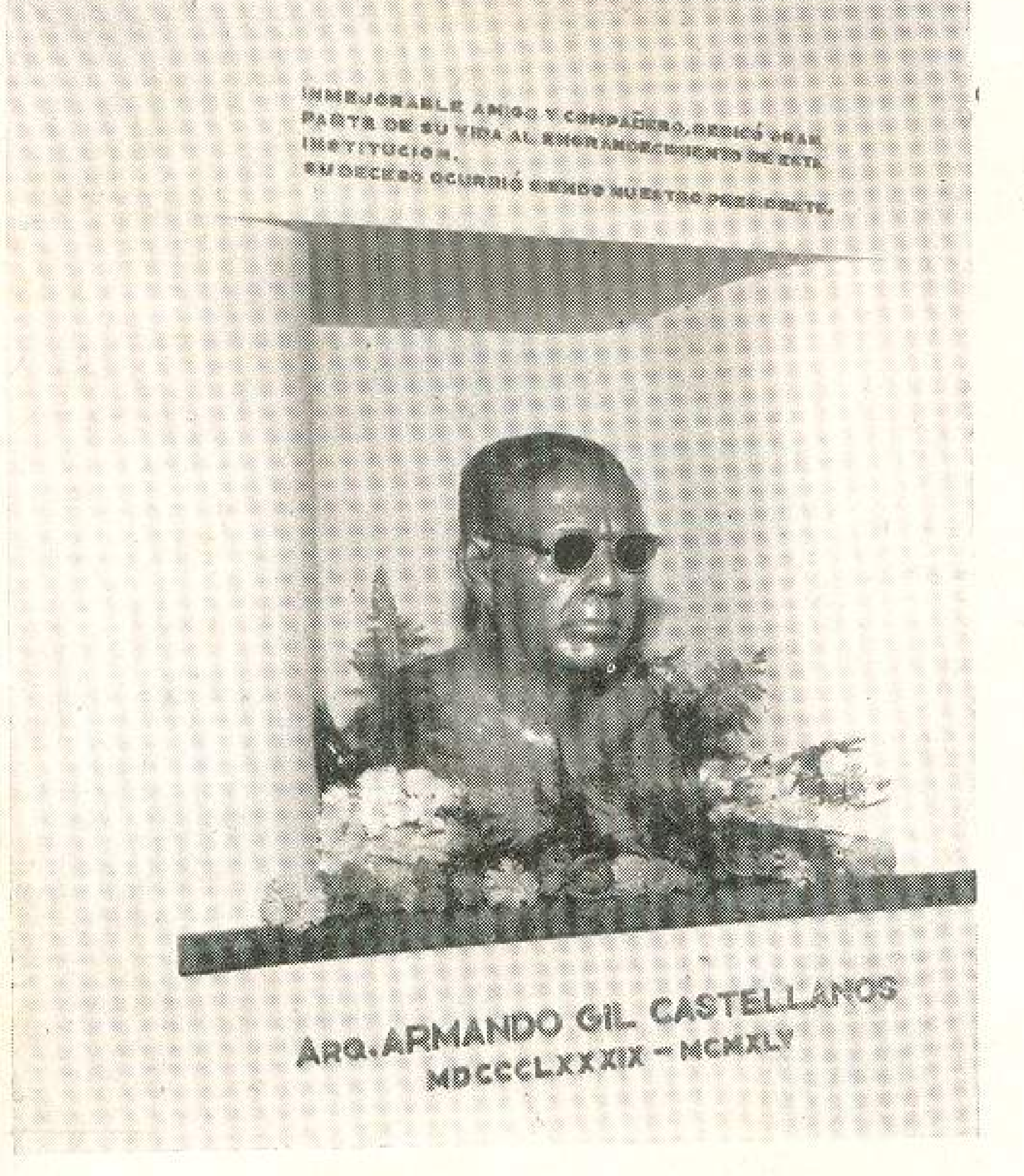


La presidencia del Colegio Provincial de Arquitectos de la Habana es entregada al compañero señor Silvio Acosta por el arquitecto señor René Echarte.



Parte de la distinguida y numerosa concurrencia que asistió a la inauguración del edificio y toma de posesión de los nuevos ejecutivos.





Busto del inolvidable compañero Armando Gil Castellanos descubierto en el Salón de Juntas.

deseo de los arquitectos cubanos de agasajar a sus compañeras arquitectas que demuestran que la mujer ha destruído todo prejuicio anterior para ocupar los mismos puestos que el hombre en los dictados de la cultura.

Terminados los actos correspondientes a la inauguración del edificio social, se procede al reglamentario de la Toma de Posesión de los dos Ejecutivos.

El arquitecto Marcial Lacorte, Presidente del Ejecutivo Nacional saliente. hace entrega de la Presidencia, al arquitecto Agustín Sorhegui, Presidente electo para el año de 1948.

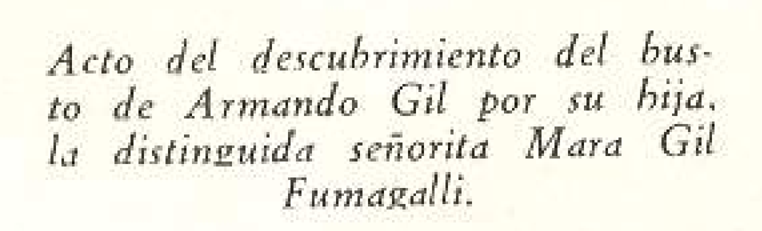
El señor Lacorte se siente satisfecho por la labor realizada por su Ejecutivo durante el año de 1947, porque "todos los puntos incluídos en el plan de trabajo que expusimos al tomar posesión de nuestros cargos merecieron nuestra especial atención; unos han quedado satisfactoriamente resueltos y otros iniciados para su favorable solución". Hace elogios del presidente entrante señor Sorhegui y demás miembros del Comité Ejecutivo que "sin duda alguna conducirán con el mayor éxito al Colegio por la senda de sucesivos triunfos que lo han caracterizado desde su fundación".

Menciona especialmente la cooperación del arquitecto Sr. Francisco Gutiérrez Prada, como secretario; Angel de Zárraga, como Presidente del Comité Organizador del Primer Congreso Nacional de Arquitectos, y de Luis Hernández Savio como Presidente de la Comisión de Materiales.

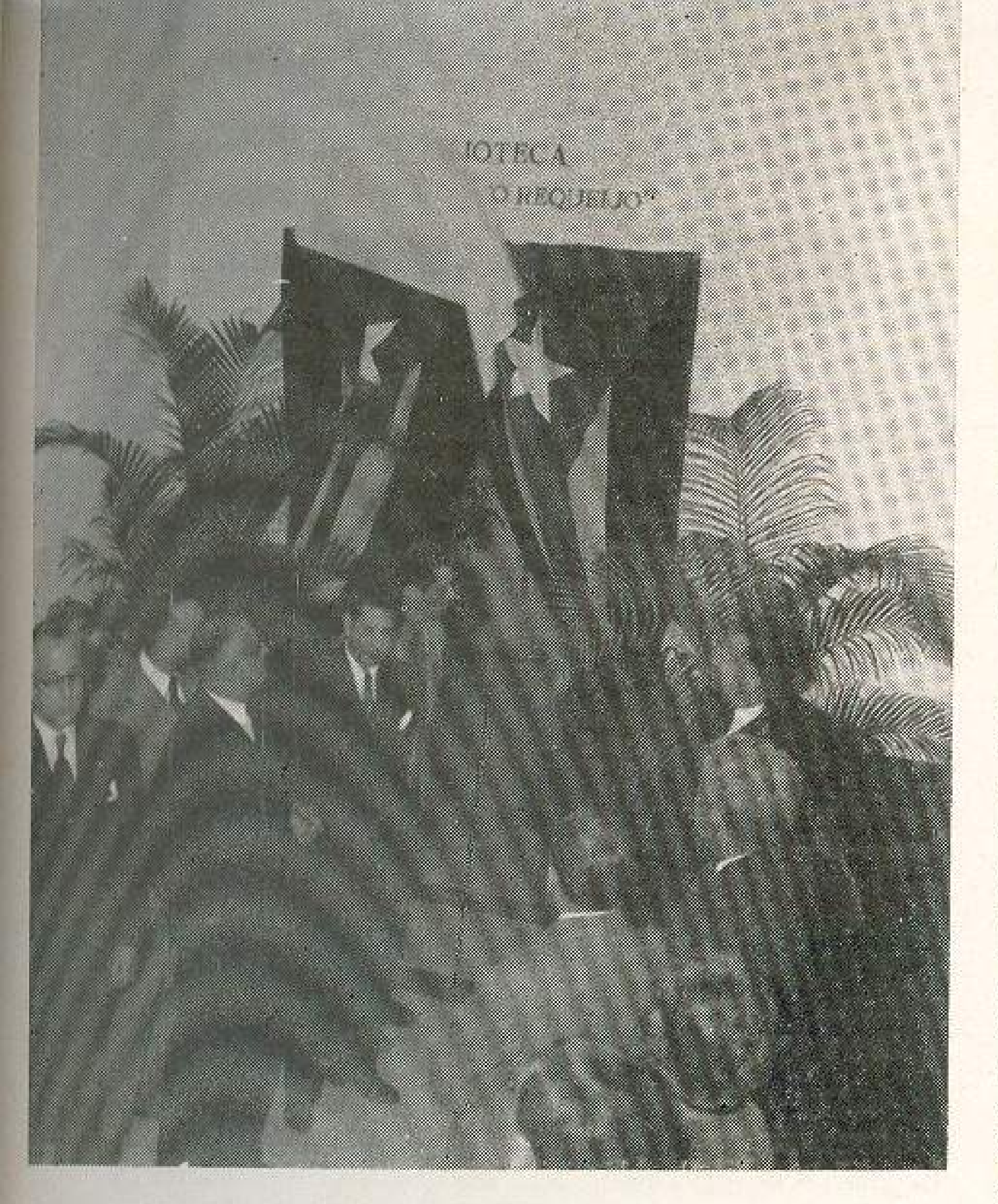
Al darle posesión al presidente entrante pronuncia las siguientes palabras: "Arquitecto Sorhegui: Os entrego la Presidencia del Colegio Nacional de Arquitectos para la que fuísteis electo por la mayoría de nuestros compañeros; que Dios os ilumine para que tengáis todo el éxito que os deseo en el desempeño de tan elevado cargo."

El Presidente entrante, después de abrazar al compañero Lacorte, pronuncia el siguiente discurso:

Sr. Presidente saliente del Colegio Nacional de Arquitectos:
Sr. Representante del Honorable Sr. Presidente de la República:
Sr. Rector de nuestra Universidad Nacional:
Sr. Representante del Ministro de Obras Públicas:


Acto del descubrimiento del busto de Armando Gil por su hija, la distinguida señorita Mara Gil Fumagalli.





Una instantánea del decubrimiento de la placa que lleva el nombre de José Mato Requeijo colocada en la Biblioteca del Colegio.

Sr. Alcalde de La Habana:
Distinguidas representaciones de entidades profesionales y culturales:
Señoras y señores:
Compañeros:

Sean mis primeras palabras para agradecer las inmerecidas frases de elogio que me ha tributado mi querido compañero José Marcial Lacorte.

Al tomar posesión del cargo de Presidente del Comité Ejecutivo Nacional, lo hago con pleno conocimiento de la alta responsabilidad y de los deberes ineludibles que con ello contraigo. Y juro solemnemente ante Dios y ustedes que pondré todo mi mayor empeño y realizar mis mejores esfuerzos para ostentar con dignidad la primera y cumplir fielmente los segundos, para así poder corresponder al alto honor que me han conferido mis compañeros al elegirme para este cargo.

Me hace entrega de la presidencia un distinguido compañero, amigo sincero, hombre digno y perfecto caballero, el Arq. José Marcial Lacorte, que acaba de rendir, como Presidente del Ejecutivo Nacional durante el año 1947, una encomiable labor en todos los aspectos. Hombre sencillo, modesto, afable, trabajador incansable, llegó por un merecido ascenso a la Presidencia de nuestro más alto organismo, después de 10 años de ininterrumpida labor en este Comité Ejecutivo Nacional, desempeñando distintos cargos del mismo, desde el de Delegado hasta el de Secretario, pasando por el de Tesorero y el de Contador y últimamente el de Presidente.

Entre las distintas actividades desarrolladas por el compañero Lacorte en este pasado año, podemos señalar que recientemente concurrió a la Ciudad de Lima, donde se celebró el VI Congreso Panamericano de Arquitectura, en representación de nuestro Colegio. Su actuación allí fué sumamente destacada conjuntamente con la de los otros compañeros que nos representaron, al extremo de que tuvimos el gran honor de que ese Congreso tomara el acuerdo de designar la ciudad de La Habana como sede del próximo Congreso, en el año 1949.

El compañero Lacorte, una vez terminado el Congreso, realizó un viaje por distintas ciudades

El arquitecto señor Francisco Gutiérrez Prada descubre la placa con el nombre del arquitecto Héctor A. Díaz Montes, con cuyo nombre es honrado el local de la Secretaría del Colegio Nacional. En primer término, la señorita Isis Díaz Ascanio, hija de nuestro inolvidable compañero.





El arquitecto Echarte hace entrega del premio otorgado por el Colegio Provincial de la Habana al señor Armando Maribona. Su escrito sobre urbanismo valió al distinguido periodista tan merecido homenaje.

de Sudamérica, visitando entidades profesionales de Arquitectos y, así, con su simpatía habitual, supo captar afectos y estrechar aún más los lazos de unión entre esas entidades y nuestro Colegio, labor que estimo de un gran provecho para nuestra institución. El compañero Lacorte puede sentirse hondamente satisfecho de haber cumplido con su deber y es para mí un verdadero gusto felicitarlo por sus éxitos. *(Aplausos.)*

En este acto también toman posesión de sus cargos, para los que fueron electos en los últimos comicios, los demás miembros del Comité Ejecutivo Nacional, que voy a tener el gusto y el honor de relacionar a ustedes. Debido a la brevedad del tiempo, les agradezco que esos aplausos que ustedes están ansiosos de tributarles, los reserven para el final de la lectura de esta relación, y entonces premiarlos a todos con un aplauso cerrado.

Me honra como Primer Vicepresidente mi querido Profesor de la Facultad de Arquitectura, el Arq. Pedro Martínez Inclán, y como Segundo Vice el Arq. Horacio Navarrete, miembro del Comité Internacional Permanente de Congresos de Arquitecutra. Como Secretario tenemos al Arq. Francisco Gutiérrez Prada; el arquitecto Gutiérrez Prada parece que ya tiene la designación de Secretario insustituible de nuestra Organización: ha desempeñado con un gran acierto la Secretaría durante el año pasado—no era la primera vez, sino han sido varias veces—y tal es su actuación que, reconociendo sus méritos, al formarse las dos Candidaturas de este año, tanto los propiciadores de una como de otra, lo llevaron en el cargo de Secretario, y, para beneficio de todos, lo tenemos aquí, nuevamente. Como subsecretario tenemos al Arq. Vicente Sallés y Turel, Presidente del Colegio Local de Ingenieros Civiles de La Habana y que fué mi Secretario durante el año 1942 al presidir el Colegio de La Habana. Como Tesorero, a Enrique Callado, Presidente de la Caja de Jubilaciones, y que ha ocupado otros numerosos y relevantes cargos. El compañero Callado sabe cómo lo queremos todos en el Colegio. Como Vicetesorero el Arq. Víctor Morales y de Cárdenas, también Profesor de la Facultad de Arquitectura, que acaba de cesar en la vicepresidencia del Colegio de La Habana. Como Contador, al hombre de la mano dura durante el año 42 en mi presidencia provincial, Joaquín Boch Avilés; y como Vicecontador a mi querido compañero, Profesor de la Universidad de La Habana, Alberto Prieto Suárez. Me faltan en esta relación los Delegados de los Colegios Provinciales; creí que estarían incluídos en la misma, pero, al no ser así les ruego me disculpen por ello. Y ya pueden ustedes tribultar ahora a todos esos compañeros el aplauso que desean y ellos merecen. *(Aplausos.)*

Antes de seguir adelante quisiera hacer una aclaración, no para mis compañeros que conocen perfectamente cuál es el desenvolvimiento de nuestra institución, sino para los distinguidos invitados que nos honran con su presencia y que contribuyen a darle mayor realce a este acto. Hace años, cuando la vida se desenvolvía en forma suave y apacible, cuando no teníamos las inquietudes de la época presente, era una costumbre arraigada e indiscutiblemente muy acertada, el elegir para ostentar la Presidencia de entidades profesionales como la nuestra, como la de abogados, como la de los ingenieros, etc., a distinguidos compañeros que habían sobresalido en el ejercicio de su profesión; por lo general, personas ya de una cierta edad, que habían triunfado plenamente en su profesión, que gobazan de una posición económica desahogada y que, con su presencia adusta y con su personalidad, le daban prestigio a esa institución desde su más alto cargo. Si esa costumbre hubiese persistido en la actualidad, ustedes pueden tener la seguridad de que yo no hubiese tenido la osadía de ni siquiera aceptar la postulación para este cargo, por considerar que no reuno ninguno de los requisitos señalados. Pero los tiempos han ido cambiando y las cosas se han complicado cada vez más, haciéndose, día a día, más dura la lucha por la existencia y, desde que los trabajadores manuales comenzaron a sindicalizarse —único medio de obtener mejoras posibles debido a la fuerza que da la unión—las otras clases sociales, entre ellas la de los profesionales, se dieron cuenta que era necesario agruparse por profesiones para defenderse colectivamente si no querían perecer, entre otras causas, por el intrusismo y por la competencia desleal entre los mismos profesionales. Así nació el Colegio Nacional de Arquitectos en el año de 1934, por Decreto-Ley del Presidente Grau San Martín, respondiendo a una necesidad imperiosa de la clase;

así fueron surgiendo otras agrupaciones profesionales hasta que se promulgó hace poco tiempo, también bajo la Presidencia del Dr. Grau San Martín, la Ley de Colegiación Obligatoria de todos los profesionales.

Pues bien, como las cosas han cambiado, ya las instituciones profesionales como la nuestra no son asociaciones apacibles como las de otros tiempos, en las que se realizaban solamente actos sociales, se practicaban juegos de salón y se dictaba una que otra conferencia sobre materias de interés profesional, sino, que se han convertido en organismos de lucha constante en defensa del ejercicio de la profesión y de los colegiados y es por eso que ahora, por lo general, se escogen para presidirlas no a miembros destacados precisamente por sus triunfos profesionales, que seguramente no tendrían tiempo suficiente ni incentivo práctico o económico para luchar por las mejoras de la clase que aparentemente ya ellos no necesitarían, sino a compañeros que, por lo contrario, por no haber triunfado plenamente en su profesión y por no gozar de una posición económica desahogada, se prestan, por sus ansias de superación intelectual y de bienestar económico, a luchar por los intereses de la colectividad, porque saben que al hacerlo así están luchando por sus intereses propios. Son éstas las únicas razones que justifican mi ascenso hasta esta presidencia y por ello tengo que agradecer a mis compañeros, además del honor que me han dispensado al elegirme, la oportunidad que me brindan de poder luchar por mis propios intereses al luchar por el beneficio de la clase en general, con todo el respaldo moral y toda la fuerza de unión que representa nuestra institución.

Es costumbre, o mejor dicho, una disposición estatutaria, que al tomar posesión un nuevo Ejecutivo dé lectura al programa de gobierno que se propone desarrollar en el año de su ejercicio y, aunque no fuera costumbre, ni estatutario, yo creo que la más elemental delicadeza nos indica que debemos decirle a aquellos compañeros que nos han hecho el honor de elegirnos, si no exactamente lo que haremos con seguridad, por lo menos lo que pretendemos hacer. En ese sentido, he concretado en diez puntos principales la labor que pensamos realizar durante el presente año, y son los siguientes:

1º Gestionar por todos los medios a nuestro alcance la más rápida normalización de los abastecimientos de los materiales esenciales para las edificaciones, especialmente del cemento. Este es el punto que consideramos de mayor importancia en los momentos actuales y por eso le dedicaremos nuestros mejores esfuerzos.

2º Gestionar la aprobación definitiva de la Ley del Ejercicio de la Profesión de Arquitecto, así como de nuestra Ley de Seguro Social.

3º Gestionar la terminación de las Reformas de las Ordenanzas Sanitarias actualmente en estudio y la promulgación de un Código de Construcciones de carácter nacional, que esté en concordancia con la época y procedimientos constructivos presentes.

4º Gestionar de los cuerpos legislativos y del poder ejecutivo una Ley de Urbanismo o de Planificación Nacional, con su complementaria de Plus-Valía, como existen ya en las principales naciones.

5º Gestionar del Consejo Universitario la creación del Instituto de Planificación Urbana y Rural, adscripto a la Facultad de Arquitectura, de acuerdo con lo ya solicitado por ésta.

6º Realizar todas las gestiones y poner en práctica todas las medidas necesarias para que nuestra República y nuestros Arquitectos puedan desempeñar debidamente el papel que les corresponde en el próximo Congreso Panamericano que se celebrará en esta ciudad de La Habana en el año 1949, Adoptar entre estas medidas, con carácter urgente, la continuación de las labores iniciadas por el Ejecutivo anterior, tendientes a la celebración del primer Congreso Nacional de Arquitectura.

7º Cooperar con la Facultad de Arquitectura en la Reforma del Plan de Estudios que tiene en proyecto, con objeto de que la enseñanza de las



El compañero Luis Echeverría, que tan acertadamente actuó de Maestro de Ceremonias en la fiesta de la inauguración.



Acto de la bendición de nuestro edificio social por el Reverendo Padre Llaguno.

distintas asignaturas, especialmente las de dibujo de los primeros años, se imparta de acuerdo con las nuevas normas que se están implantando como vía de ensayo en las Universidades más avanzadas de América y Europa, teniendo en cuenta que todas esas enseñanzas deben estar íntimamente ligadas, con un solo punto de mira como meta: el de formar arquitectos competentes en la época actual.

8º Propender al mayor adelanto profesional y cultural de los colegiados, organizando con tal objeto actos periódicos de divulgación, tales como Exposiciones, Concursos y Conferencias dictadas por arquitectos cubanos y extranjeros, con lo cual se logrará, además, un efectivo y beneficioso intercambio cultural con otras naciones.

9º Continuar la labor realizada por el Comité Ejecutivo anterior en el sentido de mantener y estrechar los lazos de unión entre todos los organismos del Colegio Nacional de Arquitectos, especialmente entre el Ejecutivo Nacional y los seis Colegios Provinciales, mediante una actuación de comprensivo estudio y equitativa solución de sus respectivos problemas dentro de las normas establecidas en nuestros estatutos.

10º Hacer las gestiones necesarias con los Organismos Oficiales, Cuerpos Legislativos y Poder Ejecutivo, para que se fije un sueldo mínimo a los arquitectos que prestan sus servicios al Estado, provincias, municipios y organismos autónomos, en concordancia con el costo de la vida actual, que les permita desempeñar con decoro la alta misión que les corresponde en el seno de las colectividades.

Señores, yo les prometo, lo mismo que hice al terminar mi período presidencial del Colegio Provincial de La Habana, que en el próximo mes de enero, cuando tenga el gusto y el honor de entregar esta presidencia a mi sucesor, dar una sucinta relación de las actuaciones que hayamos podido realizar durante este año de 1948, indicando aquellos puntos en que hayamos visto coronadas por el éxito nuestras gestiones y confesando aquellos otros a los que no hayamos podido darles cima, explicando si es posible las razones que lo hubieran motivado.

Para terminar, quiero expresar, una vez más, a nombre de mis compañeros del Comité Ejecutivos y en el mío propio, nuestro profundo agradecimiento a todos los compañeros por el alto honor que nos han dispensado al elegirnos, y, además agradecer a todos ustedes, compañeros e invitados, la benevolencia con que me han escuchado. *(Aplausos.)*

Otro paréntesis musical por la Banda de la Marina limita la toma de posesión del Comité Ejecutivo del Colegio Provincial de Arquitectos de La Habana. El presidente saliente, Arq. René Echarte, le desea a su compañero Arq. Silvio Acosta y demás miembros del nuevo Comité grandes éxitos en su actuación, para gloria de nuestro querido Colegio de Arquitectos. Glosa ligeramente la labor del Comité Ejecutivo saliente, subdividiéndola en tres partes: 1ª, Abastecimientos de materiales de construcción;, 2ª Terminación del Edificio Social; y 3ª, Concursos y labores administrativas.

"Comenzando por los materiales diremos, que, fieles a nuestro compromiso de luchar por la venta libre de los materiales, desde el día siguiente al de nuestra toma de posesión, empe-

zamos a ocuparnos de este asunto. Día tras día, nos reunimos con comisiones de comerciantes, industriales y obreros para tratar de formar un frente único y después de grandes campañas en los periódicos y fijando carteles en las construcciones y establecimientos, se consiguió la venta libre de los materiales de hierro y acero. Repecto al cemento diremos que ha sido el nudo gordiano de nuestra actuación. Hemos trabajado entre la espada y la pared. De un lado el Plan de Obras Públicas, de beneficio general para toda la Nación; y de otra parte una industria como la de construcción que da vida a miles de personas y que representa un firme puntal de la economía nacional. Y para satisfacer la demanda inmensa una producción muy pequeña. Nuestra tarea sólo podía ser solicitar del Gobierno y de los particulares el incremento de las importaciones y tratar de obtener que fueran suprimidos los derechos que gravan el cemento de importación."

"El Ministerio de Obras Públicas invirtió grandes cantidades de cemento y se obtuvo la exención de derechos. Pero como el cemento venía del extranjero no era suficiente. Nuestra esperanza radicaba en la terminación del nuevo horno que construía la compañía de "El Morro". Desgraciadamente no pudo terminarse hasta mediados de año. Ya la compañía viene suministrando cada mes, dos atrasados, por lo cual puede esperarse la normalidad en unos seis meses o antes."

El compañero Echarte continúa dando las gracias a la Comisión de Obras por la cooperación en terminar el edificio, haciendo una exposición de las obras realizadas durante su presidencia y pasa a referirse a la parte cultural, habiéndose convocado los siguientes concursos: 1º, De una casa económica. 2º Para una vivienda de fin de semana. 3º, Edificio comercial. 4º, Pequeño Club; y 5º, Estructura de hormigón. "En otro orden de cosas aprobamos mociones para crear una Caja de Préstamos para Arquitectos. Un Directorio del Ramo de Construcciones y para hacer un concurso de un Himno para los arquitectos.

Al terminar de leer su discurso el arquitecto Echarte, le hizo entrega de la Presidencia al Arq. Silvio Acosta, después del saludo cariñoso y cordial entre ambos.

El señor Acosta pronuncia el discurso que a continuación insertamos:

Sres. de la Presidencia; selecto auditorio:

Mi reconocimiento más intenso al compañero René Echarte por sus benévolas palabras sobre mi persona, y sólo desearía que mi actuación al sustituirlo, tuviera los mismos éxitos alcanzados por él como Presidente del Ejecutivo saliente.

Mis compañeros han leído sus discursos. No han querido someter conceptos responsables a los vaivenes de la improvisación, pero fuí sorprendido por la Comisión Organizadora de este acto, con la misión de hacer su resumen, y no se puede resumir lo que no se conoce anteriormente. Mas les prometo no resumir, como se me ha ordenado, sino hablarles en resumen, teniendo en cuenta lo avanzado de la hora.

El Dr. Remos, considerado por nosotros como un colegiado honorífico, encargado del discurso inaugural de este edificio, ha evidenciado que los hechos históricos son regidos por el principio de la conservación de los impulsos, análogos al físico, de la conservación de la energía, y que esta casa, al igual que nuestra institución, es la resultante de los grandes esfuerzos realizados por los compañeros de ayer y de hoy, haciéndonos sentir una alegría doloroso en su inauguración por no estar presentes en esta noche aquellos compañeros fallecidos que tanto contribuyeron al progreso de nuestra profesión.

Al tomar posesión de nuestros cargos, distinción que tanto nos honra y satisface, sean nuestras primeras palabras para recordar al compañero Francisco González, Decano de la Facultad de Arquitectura, cuyo deceso ocurrió horas después de ser electo Vicepresidente de este Comité Ejecutivo que ha de regir los destinos de nuestro Colegio durante el año 1948.

Por imperativo reglamentario, como dijo el compañero Agustín Sorhegui, debemos exponer nuestro programa de gobierno, pero ajustándose en todo a lo dicho por él como Presidente del Comité Ejecutivo del Colegio Nacional, por reflejar el anhelo de todos los arquitectos, es por lo tanto, el nuestro, y sólo lo compendearemos para cumplir dicho precepto reglamentario en una sola frase: procurar por todos los medios el mejoramiento material y espiritual de la clase, intensificando algunos de los objetivos señalados en el Programa Nacional. Pero las ventajas de índole material deben complementarse con el aporte espiritual del arquitecto en su función social.

No quisiera que esta casa se nos convirtiera en un enorme témpano de hielo, con la frialdad de las bolsas mercantiles, sino la hoguera que irradie calor a la estructura moral de nuestro pueblo. No sólo somos constructores de edificios y de ciudades, debemos contribuir a algo más hermoso todavía: la construcción cívica de nuestra ciudadanía. Estamos en instantes peligrosos para la humanidad por ser decisivos. Acabamos de sufrir la gran tragedia de la última guerra, en que puñados de juventud cayeron sobre los campos y ciudades de Europa en defensa de ideales democráticos que hoy se columpian entre extremos peligrosos, como si estuviéramos empeñados en no reconocer la verdadera democracia, donde todos los humanos, sin distinción de clases, tienen iguales derechos.

No es posible continuar en la inercia del dejar hacer. La responsabilidad tiene que proyectarse

en el pueblo, a fin de prepararlo para el futuro por medio de la cultura y del ejemplo cívico. Estamos padeciendo de lo que nos permitimos llamar: *La honorabilidad acomodaticia de los hombres responsables*, que nos conducen a los linderos de una crisis del civismo. Nos explicaremos: Hemos observado que en los focos responsables de la ciudadanía, por ser centros de cultura: Universidad, Centros Docentes, Academias, Asociaciones de Profesionales, etc., existe el tipo del hombre honesto y cumplidor de su deber que se cruza de brazos ante el incumplimiento de otros, sin que su índice acusador se levante en cláustros, sesiones, asambleas, etc., para procurar, sin estridencias ni oportunismos convencionales, rectificaciones; nos excusamos en que no poseemos la función rectora. Tal parece que la colectividad no nos interesa, sólo el brillo de nuestra persona; padecemos de una egolatría, de un *yoísmo* exagerado, sin comprender que las colectividades se valoran por el conjunto de unidades. No es que quiera convertir a todos los hombres de buena voluntad en el Juverts de Víctor Hugo, lo que trato es de evitar que aquellos indecisos sigan la curva de generación moral del Topacio de Pagnol.

"La independencia se consagra en una Ley, pero se gana en la conciencia individual, y se instituye en la conciencia colectiva." Y la dignidad de los pueblos, según Hostos, no es la muerta, sino la voluntad capaz de despertarla y de encaminarla.

El Dr. Remos, con su maestría de siempre, en su recorrido histórico arquitectónico, ha puesto en evidencia una vez más, que son los arquitectos los que captan las vibraciones de las épocas para plasmarlas en piedra y legarlas a la posteridad en el lenguaje universal del arte. Nos habló del Egipto, de la serenidad clásica, de la estructura gótica y de la genialidad renacentista, hasta llegar a nuestro arte contemporáneo, ante el cual se detuvo con cierto temor.

Pero la humanidad, después de los rudos golpes sufridos, sólo anhela sinceridad, está asqueada de la mentira. El Sumo Pontífice lo manifestó hace poco: Existe una gran insinceridad internacional. Por eso han surgido las nuevas expresiones artísticas, basadas en la simplicidad, principalmente en esa línea recta de que habló el Dr. Remos, distancia menor entre dos puntos, como si pretendiéramos evitar lo tortuoso. Sinceridad es el fundamento de las nuevas tendencias, que han dejado de ser tendencias para convertirse en estilo, porque responde a un sentido de nuestra vida, la expresión de nuestro medio, a los dictados de una época donde la emoción estética, nacida de la función, crea un nuevo concepto de la belleza

Nuestro compañero Sorhegui, entre los puntos del programa expuesto, incluye nuestra cooperación a la Universidad, en la reforma de los planes de estudios de la carrera de arquitecto, esbozando la intención de esa Facultad de emprender la tarea; lo que demuestra una vez más que nuestra Escuela de Arquitectura siempre quiere estar presente para responder a las vibraciones del momento. Esta intención me recuerda la noticia que teníamos de que hace pocos días un grupo de estudiantes de arquitectura, en un acto simbólico, quemaron el Viñola. Tenemos la seguridad de que este hecho ha suscitado variados e intensos comentarios, generalmente desfavorables. Pero si lo analizamos serenamente, quizás sólo tenga de criticable la oportunidad y la forma, pero como excusa, debemos recordar que las explosiones se producen cuando salta la chispa, generalmente incontrolable, y que ésta no es la verdadera culpable, sino el potencial acumulado en la materia explosiva. Esos jóvenes no han pretendido destruir el libro, ni la cultura clásica; fué un acto simbólico para eliminar el mito, para llegar a quebrar esa cadena que nos quiere atar constantemente al pasado, sin darnos cuenta de que éste no es ley, sino dato, antecedente.

La historia se ha repetido: Los artistas cristianos pretendieron desaparecer todo vestigio del paganismo; de los despojos de la Roma Imperial surgió Bizancio, y la estructura bizantina no fué sólo una consecuencia del ideal cristiano, sino también el producto de la tragedia artística del Oriente contra el helenismo; posteriormente los góticos abrieron los claustruos medievales para acercar sus catedrales al pueblo, y los genios del Renacimiento, quemaron la maqueta representativa de la osamenta gótica en señal de desprecio por "El Arte de los Bárbaros".

Nosotros, que vivimos en este siglo donde la ciencia progresa a instantes, en que el sabio en su laboratorio encierra grandes ejércitos en la pequeña dimensión de una bomba, tenemos que quedar libres de toda prisión, para dejarle paso a la espontaneidad y poder realizar la verdadera función del artista: la creación.

Esos estudiantes quisieron situar los antecedentes clásicos en el lugar histórico y respetable que le corresponde (Historia de la Arquitectura), pero el grito de juventud demostraba ansiedad futura, libertarse del módulo que aprisiona y responder como verdaderos arquitectos a la llamada del presente.

Muchos de ustedes se preguntarán para qué hemos comentado este hecho discutible en este acto; primero, el compañero Sorhegui nos lo recordó al señalar la reforma universitaria; segundo, porque al entrar esta noche en este Colegio varios compañeros al felicitarnos mutuamente, me dijeron: Ya tenemos casa nueva, ya podemos repicar alegremente otra vez las campanas, vamos a ver si la sabemos conservar.

Yo comprendí lo que ellos querían decirme. No es solamente la conservación de la casa; éstas se renuevan de acuerdo con las necesidades; es la

(Continúa en la pág. 26)



Momento de la colocación de la primera piedra del edificio que la Caja de Jubilaciones y Pensiones del Colegio Provincial de la Habana construirá en los terrenos que lindan con nuestra casa social.

DISCURSO PRONUNCIADO POR EL ARQUITECTO ENRIQUE CAYADO Y CHIL

PRESIDENTE DE LA CAJA DE JUBILACIONES Y PENSIONES DEL COLEGIO PROVINCIAL DE LA HABANA

Señores invitados, señoras y señores:

Al tener el honor de dirigirme a Uds. en esta tarde tan llena de emociones para los que hemos vivido ambicionando la grandeza y el éxito del Colegio de Arquitectos, agradezco a Dios reverentemente, que al igual que hace ya casi un lustro me permitió asistir a la colocación de la primera piedra de ese hermoso monumento que se levanta a nuestra vera, rejuvenecido ahora, gracias al esfuerzo y la entereza de los Arquitectos de La Habana, me haya permitido hoy asistir a la colocación de esta otra primera piedra que significa un paso más en beneficio del futuro de nuestra profesión.

Este nuevo edificio que aquí se levantará para sede de la Caja de Jubilaciones y Pensiones del Colegio Provincial de Arquitectos y para proporcionar rentas que nutran los fondos de la misma, no es sino un avance más en pos de los anhelos que, entre dudas y esperanzas, alucinaban a los que en 1916 fundaron el Colegio de Arquitectos de La Habana.

Aparte de la ruda lucha en defensa de la clase y de los esfuerzos por el mejoramiento colectivo de la sociedad, desde el punto de vista de la Arquitectura y del Urbanismo, se mantuvo siempre el empeño de socorrer a los deudos de los caídos y de asegurar los días tristes de la vejez procurando medios y organizando entidades, cobijadas por el Colegio, que nos condujeran a estos fines.

Para ello se creó primero una modesta institución de carácter privado y de contribución voluntaria, pero de un gran sentido humanitario, que hace nueve años funciona bajo el título de Fondo de Auxilio Inmediato, la cual ha llevado, hasta estos momentos, a los hogares tristes de los compañeros fallecidos la suma de $11,871.98.

Al propio tiempo para resguardar la vejez y para ayudar a los deudos cercanos de los desaparecidos se ha venido organizando esta Caja de Jubilaciones y Pensiones, que me honro en presidir, hija de una modesta contribución impuesta sobre los honorarios de los Arquitectos, que a pesar de tener ahora carácter privado, está funcionando ya al amparo de un modesto capital, pagándole pensiones a 14 viudas e hijos de compañeros desaparecidos, llevando también ayuda inmediata a los familiares de los que mueren y allegando medios para comenzar a pagar retiros de carácter modesto, a partir del próximo año.

Para lograr esa finalidad, para acrecentar los

modestos ingresos que poseemos, se ha pensado en la creación de este edificio cuya primera paletada de mortero vamos a lanzar ahora en el fondo de una de las bases de sus pilares, que pronto se levantarán airosos para testimoniar, al lado de ese otro grandioso palacio, lo que vale y puede la constancia y la indestructible unión de los Arquitectos cubanos.

Cuando este edificio se esté levantando y como continuación de esa cadena de beneficios mutuos a que me he referido, es de esperar que, por el esfuerzo de todos, por la valiosa cooperación de los compañeros Arquitectos que figuran en el Congreso de la Nación y por la ayuda generosa que nos han de prestar los demás Congresistas, serán aprobada la Ley del Seguro del Arquitecto que hará realidad la más legítima de nuestras aspiraciones y nos llevará al plano de las otras profesiones que ya han logrado su retiro al amparo de una legislación apropiada.

Cuando vengan a residir en esta casa que proyectamos las oficinas del Seguro del Arquitecto, cuando esté asegurada una vejez tranquila para los vencidos por el peso de los años y una ayuda eficaz para los deudos cercanos de los que caigan, se verá cuánto representa la unión efectiva, el empeño firme y el amparo de las instituciones que manteniéndolos alcanzan la pujanza y el prestigio que tiene hoy el Colegio de Arquitectos.

Para que ese empeño y esa unión no flaqueen, yo exhorto a todos los compañeros y muy particularmente a los escépticos, a los que todavía dudan del éxito, o tienen recelos injustificados, para que los deshechen y se sumen con entusiasmo a esta obra de beneficio colectivo, que es obra virtuosa, que es obra desinteresada y que está acorde con el sentido de justicia y de bien al prójimo, que tanto necesita la humanidad.

También exhorto a los Arquitectos jóvenes, para que continúen, para que la amen y la engrandezcan, multiplicando sus beneficios y proporcionándole gloria a nuestra clase y a nuestra Patria.

Muchas gracias a todos los que han concurrido a este acto, honrándonos con su presencia; muchas gracias a los ejecutivos del Colegio Nacional y Provincial que están contribuyendo a los fines de la Caja, al Arq. señor Luis Echeverría que organizó este hermoso acto y a los señores Directores de la misma que tanta ayuda me vienen prestando y que han tenido la gentileza de designar a mi hija madrina de esta ceremonia.

Directiva de la Caja de Jubilaciones y Pensiones electa en Junta de Directores el día 15 de enero de 1948

DIRECTORES:

Presidente: Enrique Cayado y Chil.
Vicepresidente: Luis Bonich y de la Puente.
Secretario: Roberto L. Franklin Acosta.
Vicesecretario: Ricardo E. Franklin Acosta.
Tesorero: Armando Puentes Castro.
Vicetesorero: Joaquín Bosch y Avilés.
Contador: Delfín Molins Pi.
Vicecontador: Herminio Lauderman y Martínez.

DIRECTORES SUPLENTES:

1. Carlos Gómez Millet.
2. Ricardo Corominas Gispert.
3. Pedro Guerra Seguí.
4. César Sotelo Morales.
5. Fernando de Zárraga y Moya.
6. Francisco Valliciergo Simón.
7. Luis Echeverría Perdomo.
8. Enrique A. Peláez O'Campo.

Se suplica a los señores contribuyentes pasen por la Secretaría a llenar sus planillas de inscripción

DOS CARTAS

ASUNTO OFICIAL

ASOCIACION DE REPORTERS
DE LA HABANA
Circulo Nacional de Periodistas
IGNACIO AGRAMONTE, 253
APARTADO 2150 - LA HABANA

Enero 7 de 1948.

Arq. Agustín Sorhegui Vázques
Presidente del Colegio
Nacional de Arquitectos
25 esq. a Infanta
Vedado, La Habana.

Distinguido amigo:

A nombre de la institución que represento quiero dejar plena constancia por escrito de la impresión que ha causado no sólo en el mundo del periodismo nacional, sino también en los distintos conglomerados sociales de La Habana, el brillante acto inaugural del nuevo edificio que es con legítimo orgullo nuestro Palacio del Arquitecto.

Favor de hacer extensivo este mensaje de reconocimiento hacia la capacidad de trabajo de los que forman la profesión de Arquitectos y la Junta Directiva que usted dignamente preside.

La Asociación de Reporters de La Habana, le expresa su sincero deseo de que esa profesión continúe conquistando mayores niveles para bien de la clase y de los hombres que la integran.

De usted muy atentamente,

(f) ANGEL GUTIÉRREZ CORDOVÍ
Presidente

La Habana, enero 28 de 1948.

Sr. Angel Gutiérrez Cordoví
Presidente de la Asociación
de Repórters de La Habana
Ciudad

Distinguido amigo:

Es para mí un verdadero placer el acusar recibo de la atenta y gentil comunicación de esa Asociación, con la que desea dejar plena constancia por escrito de la impresión que ha causado no sólo en el mundo del periodismo nacional, sino también en los distintos conglomerados sociales de La Habana, el acto de la inauguración de nuestro edificio social.

Correspondiendo a la solicitud de esa Asociación, que tan dignamente preside, de hacer extensivo su mensaje de felicitación a todos los miembros de nuestro Colegio, tendremos el gusto de publicar la comunicación de referencia en el número de enero de nuestra revista ARQVITECTVRA.

Haciendo votos sinceros por la feliz culminación de todos sus proyectos e ideas en beneficio de la clase que usted representa, y deseando estrechar cada vez más los vínculos de amistad y compenetración entre los miembros de esa institución y nuestros Colegiados, quedo de usted con la mayor consideración.

ARQ. AGUSTÍN SORHEGUI
Presidente

ELOGIO Y PRESENCIA DE LA LINEA RECTA

Por el Arq. EMILIO HARTH-TERRE

La línea recta...! ¿Existe aún la línea recta después de habérsenos hablado del espacio curvo? Pero sí; la línea recta persiste, está presente y sigue existiendo. Nació de origen humilde y vino al mundo por obra de los hombres, mientras la línea curva existía desde la creación del Universo. El Hombre descubrió la línea recta para dominar la Naturaleza; y con ella Euclides creó un Mundo y una Geometría, hasta que Einstein la destruye con su espacio curvo. Pero Einstein que ha muerto el concepto de la línea recta en el Universo nos deja dicho que una geometría no puede ser más verdadera que otra y só'o puede ser más conveniente...

El reparto de las tierras después de las inundaciones del Nilo en el secular Egipto, nos dieron las primeras geometrías: las del cuadro y la línea recta. Era una geometría funcional: la tierra era plana, el reparto fácil, 'a forma cuadrangular indispensable por su sencillez. Quizá si más tarde la geometría del cuadrado, basada en la línea recta, se desvirtuó en su carácter funcional en ese reparto, pero la esencia no desapareció. Los meridianos sirvieron, en el Renacimiento, para que el Pontífice Romano dividiera un continente y los derechos de descubrir los horizontes del Mundo, en una idea de rectitud sobre la nueva forma esférica de la Tierra que Colón acababa de afirmar y confirmaba Maga'lanes en su periplo. Que los conquistadores midieran por pasos y cordeles, en línea recta o trazaran de un punto a otro linderos ideales, cruzando valles o cimando cerros, no quitaban a la línea recta la fuerza de su simplicidad y la sencillez de su potencia. La línea recta, en el camino, era para el Inca su rumbo; y rectas, las veredas que cruzaron su territorio imperial, siendo así como la imagen de su ideal conquistador.

La geometría de la línea recta se ha vituperado con el juicio de un espíritu de improvisación, de apresuramiento en las épocas de aventura... pero era porque no existía la ciencia de la topografía con la desventaja, a la postre, de rectificar cuantos linderos curvos, sinuosos o caprichosos que la tierra en su natural irregularidad, exige para que el trazo sea estrictamente funcional. Esto en las ciudades. Y la arquitectura moderna, en su geometría de materiales industriales, no sólo es una recomendación de la línea recta por necesidad inaplazable, sino su propio elogio...

La luz, o la saeta apuntada al enemigo, son efectos que reclaman la causa necesaria de la línea recta. Y aunque se curven en el espacio, en ese espacio de paralelas que no son infinitas, para el cálculo de la línea curva es indispensable la presencia material o metafísica de la línea recta.

La bala de cañón disparada a la meta en línea recta, cae a la tierra atraída por la fuerza de la gravedad. Esa curva es obra de dos líneas rectas; la recta fuerza impulsiva de la pólvora y la fuerza de la gravedad. Dos líneas rectas que van dando en cada instante un resultado recto, que a la postre curva en parábola. Pero el juego de las líneas rectas está allí como un haz de fuerza.

Es que la línea curva es una línea indefinida pero no infinita. Las dos paralelas que no se encuentran en sus extremos sino en el infinito de Euclides, si se ponen como los rieles de un ferrocarril en un plano curvo desmesuradamente grande, muy grande, tan grande que no es posible concebirlo más que en la potencia de un término, serán paralelas sin encuentro en el infinito porque han quedado finitas sobre esta superficie que si podemos concebir, como si sobre la faz de una esfera inmensa e inconmensurable en su diámetro, pintáramos dos paralelos; no se juntarán jamás, pero no serán infinitas.

Que el universo sea en consecuencia finito en sus dimensiones no reduce en nada la infinidad y presencia de la línea recta. Si se nos abre ahora un nuevo camino para ver las cosas y que afecta profundamente nuestro concepto del mundo físico, metafísicamente aprehendemos siempre la línea recta.

Por eso, para que la línea recta, la línea recta que

alcanza el infinito, nos queda la imaginación y el pensamiento. Con ellos podemos llevarla al infinito. La sacamos del Mundo en donde muere y la llevamos al Universo en donde perdura tan extensa y prolongada como nuestro propio pensamiento o nuestra imaginación puedan prolongarla y extenderla. La imaginación, comentó Einstein, es más importante que el conocimiento, pues el conocimiento es limitado en tanto que la imaginación abraza el universo entero, estimulando el progreso. Y ya desde los tiempos de la vieja Roma, en los vergeles de Academos, en la venerable Atenas, sabemos por cartas de Plinio el joven, que se enseñaba a "discernir la línea recta de la curva e ir en busca de la verdad".

Y así, en lo metafísico conservamos la línea recta y se hace infinita. Y el pensamiento marca su sentido como una flecha. Aquellos pensamientos a los que no se monda la vida de su primera impresión; aquellos pensamientos rectos, a diferencia de los pensamientos curvos. Los unos nos llevan a otros pensamientos; estos hacen retornar a la primera experiencia. Pensamientos rectilíneos como los del genio o como los del poeta. Destruída la recta infinita, echada de este Mundo por el espacio curvo que acaba con la geometría euclidiana y la transforma en indefinida, sólo el poeta reconstruye con su imaginación—y con él, el genio y el filósofo—un universo para su línea recta. Esa recta que ya no curva a ningún lado, que no vuelve aunque sea en tiempo desmesurado. Recta, inexorablemente recta, infinitamente recta que perfora el espacio curvo y va más allá, tan allá que alcanza lo Eterno.

De nuevo vuelve así al mundo la línea recta traída a él por el filósofo, el genio o el poeta. Y cada uno de nosotros puede ensayar la rectitud y la presencia de la línea recta, continuando con el pensamiento su prolongación, como en un callejón estrecho y oscuro, pero siempre llevándonos más allá del más allá al que acabamos de llegar. No habrá triunfado Euclides con la física y la mecánica del mundo moderno, mas en nuestro pensamiento para el que el infinito es una incógnita que despejó el espacio curvo con sus tiempos inconmensurables pero finitos, vuelve a nosotros. Y allí está la línea recta, en nuestro pensamiento; la línea recta, que nos pone en su prolongación infinita frente a lo Eterno.

RICARDO GONZALEZ CORTES, VICEPRESIDENTE DE LA FEDERACION INTERNACIONAL

La "Federación Internacional Constructora de Edificios y Planos de Ciudades", constituída en Londres y en las que figuran las más destacadas personalidades de la arquitectura y urbanismo de todo el mundo, ha dispensado una honrosa designación para Chile, nombrando vicepresidente al conocido profesional y muy querido amigo nuestro el arquitecto Ricardo González Cortes.

Este profesional chileno es el único miembro sudamericano de la Federación. La asamblea de constitución del Consejo tuvo lugar en la Casa Unesco, Avenida Klober, de París, con asistencia de delegados de numerosos países.

Felicitamos cariñosamente al querido Ricardo por la honrosa distinción de que ha sido objeto.

LAS RAZONES DE LA ARQUITECTURA MODERNA

CONFERENCIA DEL Arq. ROBERT MALLET STEVENS

BLONDEL, el arquitecto de la Porte Sains-Denis, ese monumento de proporciones ideales declara: "El peor castigo que Dios podría aplicar a los hombres, sería condenarlos a vivir sin arquitectura". En efecto, en el siglo XVII, el arquitecto era una viva enciclopedia; debía aprender la totalidad de las ciencias: la aritmética, la geometría, la mecánica, la óptica, la hidráulica, la estereotomía, la higiene, la jurisprudencia, la astronomía, la historia; y cómo vivir con comodidad sin esos accesorios indispensables de la arquitectura.

En nuestros días se les exige más aún a los arquitectos: deben dictar conferencias, y es verdaderamente ese el arte que practican menos bien, a lo menos, por lo que me concierne. Tengo la intención de exponeros brevemente "las razones de la arquitectura moderna en todos los países" y de nosotros más en detalle esta arquitectura moderna, con ayuda de fotografías de las obras más expresivas. Recordemos este aforismo de Goethe: *"El arte está ahí para que se le vea y no para que de él se hable"*.

Hasta la última Exposición de Artes Decorativas podíamos afirmar que el público se desinteresaba casi totalmente por la arquitectura. Se buscaban con fiebre departamentos, y, si todos los ojos eran capaces de fijarse en un tablero "Se alquila", colocado a tres metros del suelo, ninguna mirada franqueaba esa altura para juzgar el aspecto de la fachada. Nadie conoce la arquitectura de París; las calles son filas de negocios que se saben de memoria: la tienda vulgar de la modista, la vidriera inglesa del talabartero, el escaparate coloreado del confitero, la vidriera cualquiera, pero tan atrayente del peluquero de señoras; pero jamás se hace un esfuerzo para ver más arriba, para descubrir las piedras apiladas las unas sobre las otras que constituyen la arquitectura de París. Quién recuerda las siluetas y las formas de las casas destruídas recientemente por la prolongación del boulevard Haussmann. ¿Eran ellas hermosas o feas, de qué estilo? Se conoce sólo el aspecto de la propia casa. Cuántos ignoran si el inmueble en que viven es Luis XV, Luis XVI o de otro Luis (en París todas las casas son de algún Luis); si la puerta de entrada es redonda o cuadrada, pintada de verde, negro o marrón; si la fachada tiene pilastras o cualquier otro detalle decorativo; si el techo es de pizarra o zinc. Si el comercio de los bajos se suprimiera nadie reconocería más su vivienda. Si un hada poderosa y que tuviera tiempo que perder se entretuviera en desplazar la mitad de los inmuebles de París sin tocar los comercios nadie se apercibiría. Los parisienses desconocen París. Me apresuro a reconocer, que dan con ello, a menudo, prueba de buen gusto. ¿Cuántas construcciones son dignas de atraer la atención? Al lado de algunos edificios de una real belleza, belleza debida a su majestad o a su encanto, hay muchas construcciones de una arquitectura indefinible, establecida sin orden, sin voluntad, queriendo darse aires de monumentos clásicos cuando no son sino una triste y lamentable parodia.

El público no sólo ignora la arquitectura de las calles, tampoco sabe los nombres de los autores de los monumentos que prefiere, que respeta y en medio de los cuales se mueve diariamente. Supongamos un instante que el público un poco culto—¡oh! no demasiado—tenga que rendir un examen referente a la literatura y las artes. El examinador, buen muchacho, haría las preguntas elementales siguientes: "¿Quién es el autor de Atalia?, ¿del Cid?, ¿e los Miseragles?, ¿de Otelo?. ¿Quién escribió la música de Parsifal?, ¿de Manón?, ¿de Fausto? ¿Quién pintó el Angelus?, ¿l aGioconda?, ¿la consagración de Napoleón?. Yo estoy seguro que todos los candidatos tendrían veinte sobre veinte. Pero si por casualidad, (siempre con buena voluntad), se permitiera preguntar: ¿Quién construyó Notre-Dame?, ¿el Arco de Triunfo de la Estrella?, ¿el teatro de Burdeos, el castillo de Chammord? Hay que convenirlo, las notas serían menos buenos! Se registrarían algunos ceros sobre veinte. Algunos olvidos son posibles, algunas faltas de memoria pueden deslizarse, y, buscando bien, algunos candidatos recordarían que el Arco del Triunfo es de Chalgrin; pero los nombres de los autores de Chambord, por ejemplo, no evocarían ningún recuerdo: Denis Sourdeau, Pierre Neyveu, Jacques Cocqueau, artistas ignorados, desoconocidos, ilustres. Y qué se diría del señor que, con calma, preguntara: "¿Qué piensa usted de la obra de Ictinos?" Se pensaría, en general, poca cosa. Y, sin embargo es Ictinos quien construyó el Paternón.

El gran beneficio de la exposición, no fué tanto el de provocar la admiración de los visitantes como

el de interesarlos por la arquitectura preocupándose de ella en todas las esferas, menos, es verdad, que de cocina, arte infinitamente respetable, pero el vulgo como la élite se sienten armados para juzgar. Desde el instante en que la masa se ocupa de una causa, ésta se halla casi ganada. La Exposición fué un "afiche" para los artistas; les ha servido de publicidad, y en nuestra época, la publicidad es indispensable. La exposición ha sido el "Bebé Cadum" de la arquitectura; por medios plásticos, más o menos eficaces se ha retenido la ateción pública. "Gustad mis productos, proclamó, comparadlos a los del vecino, a los creados ayer y adoptaréis los míos". No hemos llegado todavía a la adopción total, y por más de una razón, pero un gran paso se ha dado: el público piensa en la existencia de la arquitectura. La nueva arquitectura ha recibido numerosos calificativos: contemporánea, moderna, de vanguardia, de hoy, de mañana, etc. Poco importan las palabras: llamémosla "Moderna", ya que esta designación nos permite comprendernos. Que ella sea falsa o verdadera, os evito las numerosas páginas escritas sobre ese tema y las múltiples y ociosas discusiones provocadas por críticos y estetas poco ocupados. La arquitectura que haremos seguir a la palabra "moderna", y con la que debo entreteneros hoy, es la de nuestra época, la que corresponde a nuestra existencia, que intenta satisfacer nuestro ideal. La arquitectura moderna, no es una moda; *es una necesidad*. Ante todo, *no es decorativa, es útil y normal*. La parte ornamental, no es sino un accesorio. Es el procedimiento de construcción que crea una arquitectura y no la decoración que se aplica. Se cae en error, a menudo, sobre la explicación, no diré de un estilo, pero si de los rasgos característicos de una época. Las grandes etapas de la historia del arte en Francia, pueden resumirse en pocas líneas. Primero, los principios: muros espesos, grandes bloques de albañilería, vanos estrechos, (los procedimientos constructivos no permitían vanos anchos, la temperatura exterior era de temer, la ventana cerrada no era de uso corriente). Resultado: arquitectura maciza e imponente.

Después aparece la época ojival: procedimientos constructivos enterametne nuevos, autorizando la supresión de los muros; los vanos se hacen enormes. Se puede comparar la construcción de las bóvedas ojivales a las varillas de un paraguas; las varillas de acero son las nervaduras resistentes de piedra, la tela está constituída en las catedrales por un relleno que no sostiene nada. Esas nervaduras son recibidas verticalmente por pilares y los esfuerzos laterales, los empujes oblícuos, son resistidos por contrafuertes, por botareles. Se concibe muy bien que entre los pilares y los contrafuertes todo el espacio puede estar vacío; todo es, pues, relleno, relleno de piedra o de vidrio. En esta técnica que ha permitido las anchas ventanas cubiertas de vitrales y las "rosas" inmensas de las catedrales. Enseguida viene la época del Renacimiento y de los Luises: Luis XIII, Luis XIV, Luis XVI, Imperio Luis XVIII y su recuerdo hasta nuestros días. Este período muy largo conoció una arquitectura sin modificaciones, en cuanto a construcción; solamente el entrepiso de hierro reemplazó al de madera a fines del siglo último. Las ventanas, las puertas, los muros, las escaleras, las armaduras, las cubiertas no sufrieron ningún cambio. Las únicas características de esos "estilos" estriban en la decoración aplicada: follaje Renacimiento, cartelas Luis XVI, conchas Luis XV, guirnaldas Luis XVI, trofeos Imperio, hacinamiento de todo eso bajo Napoleón III, rosas esculpidas en todas formas de M. Loubet a M. Doumergue, y en fin, durante la Exposición, chorros de agua y paños esculpidos, grabados, pintados, forjados, en piedra, en hierro, en vitrail, en mosaico, en madera, en cartón. Es lo que ha hecho decir a un visitante de la Explanada de los Inválidos:

"Estilo de higiene. Después de la ducha, la toalla."

Esos ornamentos aplicados durante cuatro siglos, fueron a menudo muy felices, hay que reconocerlo, pero no digamos de una casa que será moderna si, en vez de pilastras molduradas y de guirnaldas esculpidas colocamos reportándolos, motivos triangulares de aire cubista. La arquitectura moderna no es eso. Permitidme una comparación y tomemos un ejemplo: el Vehículo. Las miniaturas del Renacimiento, las estampas del siglo XVII, las litografías Luis Felipe o las fotografías de estos últimos años nos representan vehículos tirados por animales: cuatro ruedas de rayos, una caja, dos varas, un caballo. En todas esas épocas, las formas del vehículo varían poco, sólo los ornamentos cortados, esculpidos o fundidos, pintados o de aspecto metálico, permiten referirse a un estilo. En nuestros días el vehículo varía brutalmente: el caballo desaparece, la carrocería se hace baja, se perfila, las ruedas llenas se guarnecen de neumáticos, la silueta general se alarga. Nada más de común con los siglos pasados. Un fiacre, una carroza o un tilbury pueden ser recargados de dibujos cubistas, no por eso serán modernos. Para la arquitectura es lo mismo, no hay más caballo, si se me permite esta manera de expresarme. El motor, este órgano que transforma todo, científicamente y plásticamente, es al vehículo lo que el hormigón armado a la casa: construcción nueva, estética nueva. No tenemos ya más lazo con el pasado, el hilo se ha roto, ha sido dado un salto hacia adelante. Para alumbrarse, se quemaba una materia cualquiera: hulla, vela de sebo, candela o resina, y de repente, aparece la electricidad; para subir a los pisos se hacía uso de una escalera, milagro: el ascensor; para calentarse se paseaba penosamente carbón por los departamentos, tercer milagro, la calefacción central; para mantener una conversación había que desplazarse; el teléfono; para hacerse la "toilette" había que contentarse con una palangana y una jarra de agua; agua caliente y agua fría sobre los lavabos; se barrían los pisos de juntas abiertas y llenas de polvo; había que enfriarse para cerrar las persianas con lluvia o con viento, etc., etc. Y los que protestan todavía contra las formas modernas han admitido, sin mucho disgusto, la idea

del ascensor, del teléfono, y de la electricidad. Olvidan la ¡tradición! Esa palabra "tradición" es una de las más peligrosas para la arquitectura. Es un espantajo vestido pomposamente con la toga clásica; pero si se le aproxima un poco, se aperciben sus telas deleznables; sobre las cuales está bordada en grandes letras la palabra "Rutina". Todo el arte arquitectónico lleva el peso aplastante de la rutina. Es ella la que adula y alienta la copia, la eterna copia. "Lo que nos precede está bien, imitémoslo", frase absurda y carente de sentido, mil veces repetida y, lo que es más grave, por gente inteligente. Parecen olvidar que en todas las épocas de la historia, se ha sido furiosamente "moderno". Si hubiera sido de otra manera estaríamos alojados en cavernas o bajos chozas. Luis XIII se amueblaba con Francia Jourdain; Napoleón con Chareau; Luis XIV pedía sus planos a Le Corbusier. El público, la élite, la masa, la nobleza, han recurrido siempre a los artistas más adelantados en su tiempo. La humanidad se había iniciado bien, el arte evolucionaba agradablemente, cuando ese maldito siglo XIX lo ha detenido todo: ¡Alto!—exclamó—estamos en la cumbre, no busquemos más, no podemos mejorar; somos imbéciles; puesto que lo hecho por nuestros decesores es superior a lo que podríamos imaginar, somos incapaces y la arquitectura está en su apogeo; copiemos: nuestro cerebro es inútil ya que existe el papel de calco. Copiemos: "Por 1856 el conde de Laborde escribía en su obra "Unión des Trts de l'Industrie":

"¿Comprendéis como el arte no ha sido muerto por los sepultureros que se suceden lúgubremente desde hace sesenta años, ocupados solamente en cavar las tumbas de todas las generaciones pasadas? Medio siglo de abdicación, de impotente labor de copistas, de ridículas muecas de mono".

Si por medio siglo ha transcurrido, tres cuartos de siglo vienen a agregarse, el plagio ha reinado en absoluto; mal plagio casi siempre (es muy difícil copiar bien) y el número de casas feas ha ido creciendo. Empujados ciertos arquitectos, deberían decir atropellados, por los perfeccionamientos técnicos producidos en el arte de construir, han sabido llegar a verdaderos hallazgos. El radiador de calefacción central es de invención reciente; no han vacilado en adornarlo con líneas en relieve evocando las piedras Luis XV ;tenemos los radiadores Luis XV; la cabina de ascensor ha tomado aspecto de silla palanquín, y aún de aparador Luis XVI; ciertos lavabos, con desagüe de válvula y canilla a dos aguas, se tratan como consolas Imperio; el absurdo ya no tiene límites, desborda en la casa, se precipita sobre los muros, sobre las puertas, los cielorasos, las ventanas; es un desborde de molduras, varillas, cornisas, cimasios, astrálagos, un frenesí de pastelería de todo estilo, mezclada, confundida, tirada al azar.

Se han construído estaciones de ferrocarriles disfrazando el siglo XVIII. La de los Inválidos tiene la excusa de conducir a Versalles. Se construirá en estilo neo Carlos VI la que lleve a Charenton. Por lo demás, algunos monumentos han sido copiados del pasado con una disciplina digna de elogio; cada edificio es de un estilo especial sólo por su destino. Ejemplo: los palacios de justicia tienen siempre un frontón y una columnata antiguos; es lo que hacía decir a un hombre simple que habían llevado a Grecia: "Cuántos criminales debe de haber en este país"; los ayuntamientos son siempre Renacimiento, las iglesias góticas, las cajas de ahorro son Luis XV, los bancos son Luis XVI, los detalles son feos y el conjunto ridículo.

Esos tipos han servido durante más de un siglo. Un siglo en el que hombres de genio, a pesar de todo no han podido producir nada nuevo como sus antecesores.

Aviler, el arquitecto del palacio archiepiscopal de Toulouse, profetizaba, ya, en el siglo XVII: "Lo que hemos recibido de los antiguos, es ampliamente suficiente. El buen arquitecto, no va más allá".

El siglo de Napoleón III se inspiró en esta lección: Nosotros experimentamos los resultados desastrosos, ya que ni se sabe más interpretar. Os dais cuenta del estupor de Gabriel, el admirable arquitecto del guardamuebles de la plaza de la Concordia, si se le llevara ante ciertos edificios, llamados clásicos, construídos recientemente y se le dijera que la admiración hacia su obra los ha inspirado: "Las necesidades más graves, ha dicho Grimm, son las que se hacen en piedra".

Dentro de poco tiempo, ya no se copiará más. Repentinamente los hombres han descubierto lo que se puede hacer con un polvo gris preparado con piedra calcárea y arcilla, mezclando con un poco de arena y agua, e incorporándole algunas groseras barras de hierro. Toda la arquitectura se ha modificado. Ahora el hormigón armado autoriza las luces más grandes, vanos prácticamente de un ancho máximo. La luz y el aire entran, profusamente en las casas, calor al punto que se desee. El hormigón armado permite además pocos puntos de peligro, pudiendo ser transportado el apoyo y de reducidas dimensiones, dando un mínimo de estorbo interior; permite también la posibilidad de la construcción en falso, es decir, de partes salientes hacia el exterior de las piezas, sin ningún soporte. Cantidad de problemas hasta aquí irrealizables, encuentran una solución. Las columnas, que molestaban al espectador en los teatros están suprimidas; los pilares que dificultaban la circulación en los garages, no existen más; las ménsulas de los balcones se vuelven inútiles; las armazones de los techos, incómodas y costosas, no tienen más razón de ser: en todo reina el espacio libre.

"La mejor guía a seguir, declara Juan Galloti, para hacer entrar la arquitectura en una nueva era es proceder como lo han hecho los hombres al comenzar todas las civilizaciones, es decir: tratar de resolver los problemas esenciales de la habitación, con el máximo de simplicidad. Los arquitectos tenían antes bajo los ojos, ejemplos impresionantes suministrados por los ingenieros. *Esas obras útiles, puentes, fábricas, hangares, concebidos y construídos, sin otra ocasión*

que la de alcanzar económicamente un fin práctico, ofrecían a menudo, por efecto de la lógica que se sentía en su organización, un aspecto de severa pero real belleza. La lección era chocante. El arquitecto debía recordar que no le es permitido olvidar el buen sentido, y que lo que hace difícil su arte, es el deber de no separar jamás lo ideal de lo útil".

Se concibe fácilmente que esta técnica tan nueva, le dé a la arquitectura un nuevo horizonte. Las superficies se unen, los ángulos rectos dominan, son limpias las fachadas, legibles y sinceras. Las proporciones llamadas clásicas no tienen porqué sobrevivir, la armonía general está siempre hecha de proporciones, pero no son más las mismas.

Esta arquitectura moderna, es simple. El maquinismo, las formas de las máquinas que pueblan ahora nuestra existencia tienen también una influencia innegable sobre la plástica de la arquitectura moderna. Esta influencia del perfeccionamiento en el "metier", ha existido siempre. Augusto Choisy en su Historia de la Arquitectura, hablando del ornamento en los períodos históricos, constata cómo la técnica influye sobre sus armas y sobre las paredes de las cavernas las formas animales y comunicaba, con una asombrosa verdad, el movimiento y la vida. La invasión de los metales, interrumpe esta primera etapa: con ella, el arte imitativo, desaparece bruscamente. El hombre de la edad de la piedra pulida de los megalitos y de los metales, se hace absolutamente extraño a las representaciones figuradas. Desde que aparece ese pueblo asiático, la idea de lo grande, borra la idea de lo bello abstracto, el oficio sustituyendo el arte (es decir ornamento): la perfección del trabajo reemplazaba la elegancia de las decoraciones. En la edad anterior se cincelaban las armas, en adelante se alisan las superficies con bruñidor. He ahí bien en evidencia la primera influencia del maquinismo. Aproximaremos estas líneas a las que escribe Le Corbuiser en "Vers une Archquitecture": "Una casa es una máquina para vivir. Baños, sol, agua caliente, agua fría, temperatura a voluntad, conservación de manjares, higiene. Un sillón es una máquina para sentarse, etc. Nuetra vida moderna, toda la de nuestra actividad, a excepción de la hora del tilo y la manzanilla, ha creado sus objetos, su vestido, su estilo gráfico, su "Eversharp", su máquina de escribir, su aparato telefónico, sus muebles de escritorio, los cristales de Saint-Gobain y sus valijas Innovation, la afeitadora Gillete y la pipa inglesa, el sombrero melón y la limousine, el buque motor y el avión. Nuestra época indica cada día su estilo. El está ahí delante de nuestros ojos".

No hay duda: ha nacido; la sola y pequeña dificultad está en admitirlo y darle el derecho de vivir. Los arquitectos modernos, suprimen y destruyen los aderezos inútiles, como los peluqueros hacen caer las cabelleras femeninas, y por cierto, una casa con los cabellos cortados, si se me permite decir, puede ser bella... también.

El arquitecto sufre la influencia de la vida moderna, lo que ha hecho decir a Taine: "El estado de espíritu y las costumbres de una época son la causa primera, y la explicación última de las obras de arte".

Las dificultades financieras de los tiempos presentes son igualmente, un factor que entra en juego. El excelente arquitecto belga Víctor Bourgois ha escrito: "La crisis salvará la arquitectura."

Ya no se puede, en efecto, sino difícilmente darse balcones en hierro forjado, pilastras de mármol raro, y capiteles en oro; solo los establecimientos de crédito tienen derecho a este derroche de riqueza arquitectónica. La casa del intelectual, como la del obrero, no es un bien ocioso; está hecha para que en ella se viva en la claridad, con el máximo "confort", y sin lujo inútil. El derroche de ornamentos exóticos que hemos conocido en el último siglo, no era un ideal para los hombres sabios del siglo XVII cuyas casas se creía reproducir. Se prefería, entonces la simplicidad, la calma, una casa para la propia conveniencia. Es en ella que Plantin hacía consistir, sobre todo la felicidad.

"Avoir une maison commode, propre et belle
"Un jardin tapissé d'espaliers odorants
"Posséder seul, sans bruit, une femme fidelle...
"Des fruits, d'excellent vins, peu de train, peu (d'enfants".

Ese programa es el de muchos de nuestros contemporáneos, como ha sido el de todos los tiempos. El siglo XIX no ha comprendido la lección del pasado; la ha interpretado bajo un ángulo deformado. Tiene sin embargo una excusa. Si admitimos la copia, o mejor dicho, la reconstitución de un arte difunto, se produce un fenómeno curioso. El hombre encargado de reproducir una arquitectura anterior a su época, está como encandilado por los detalles que corresponden a la arquitectura para él contemporánea. Cuando Viollet Le Duc rehizo Pierrefond, vió sobre todo en el arte ojival, que conocía como maestro, todos los elementos que podía tener una analogía con su siglo. Era, seguramente, muy sincero, pero no reprodujo, sino una parte del estilo gótico; lo vió a través del arte de su tiempo. Personalmente, yo he debido cometer una falta análoga. Es siempre ridículo hablar de sí, y pido disculpas por ello, pero si lo hago es para apuntalar mi demostración. Recientemente tuve que proyectar el decorado de la película "El milagro de los lobos". No retuve, ciertamente, de la arquitectura del siglo XV, y esto sin plan preconcebido, sino los elementos que nuestro ojo moderno está ahora habituado a ver: grandes masas, pilares lisos, arcos simples, superficies unidas. Debo agregar, un poco para defenderme de esta "deformación contemporánea", que los grandes planos y volúmenes netos, son más fotogénicos. No es menos cierto que en cada época se ven las precedentes, a través de la propia. En el último siglo, se admiraba Versailles por los detalles de la fachada; pilastras, frontones esculpidos, cornisas molduradas, etc., hoy

le admiramos por el conjunto rectilíneo y geométrico de su masa grandiosa.

La arquitectura moderna es ya universal, como vosotros vais a poder juzgarlo. No existe más el regionalismo. ¿Ha existido realmente? Ha sido posible, dadas las diferencias de existencias de los hombres en los períodos sucesivos de la historia. Un normando y un alsaciano vivían en el siglo XV, de maneras que no tenían nada de común entre ellas. Ningún lazo directo salvo la religión, los unía; ni diarios, ni imágenes cinematográficas, ni teléfono, ni escuelas que reunieran estudiantes de todas partes del mundo, ni ferrocarriles para juntarse, casi ni correos para comunicarse, ni revistas técnicas ofreciendo los mismos temas, ni fotografías reproduciendo la vida, y agregado a todo eso materiales de construcción, que no tenían sino por analogía. A pesar de todo, se constata más que un parentesco entre sus obras: una similitud extraordinaria. Los fotos que veis ahí, y que he tomado absolutamente al azar, provienen de países muy alejados los unos de los otros. Si no son ya conocidas las vistas presentadas, es muy difícil, creo, situar una de esas casas. No son todas de Francia y, sin embargo, se observa más que un aire familiar. La época marca su sello, pero el lugar se deja apenas adivinar ¡Ved cómo el regionalismo era poco sensible!

Y algunos sostienen hoy en día que en Pacy-sur-Eure el estilo es diferente del de los alrededores de París. ¡Tres cuartos de hora de auto, apurándose un poco! ¡Las comarcas más alejadas viven como nosotros! ¿Estilos diferentes? No, cien veces no. En los Angeles se construye como en Amsterdam y en Tokío como en París. Las necesidades son las mismas, las costumbres son las mismas, los materiales, gracias al hormigón armado, son los mismos; no varían sino los cambios. Se emplean los mismos objetos, nos vestimos ahora de la misma manera, los americanos tienen el teléfono, los australianos ruedan en auto, los españoles toman el tren, los suecos van al cine. ¿Por qué la arquitectura sería diferente? ¿Es ello un bien? Lo pintoresco pierde, seguramente, pero no se puede, a pesar de ello, bajo pretexto de que un viaje al Japón sería más agradable si persistiera el regionalismo, obligar a los japoneses a ignorar el hormigón armado y a hacerse aplastar en casas de papel a cada temblor de tierra.

Por más que hagan los partidarios encarnizados del regionalismo, está llamado a desaparecer; los Normandos volverán al techo de rastrojo como a la calesa tirada por un asno; los americanos preferirán los rascacielos en hormigón armado a las tiendas polícromas de los Pieles Rojas.

En Francia, el único y verdadero regionalismo que se puede constatar de una manera clara es el de las posadas a la moda. Inmediatamente después de la guerra, una pléyade de hoteleros y cocineros (a menudo muy diestros) inventaron el regionalismo. *L'hostellerie* con una *s* que suena muy bien, surgió en todos los caminos, frecuentados por el gran turismo: el encabezamiento del menú se imprime en letras góticas; sobre las carreteras, los carteles coloreados como viejos pergaminos, dan el número de kilómetros que recorrer hasta la joya arqueológica donde el lenguado "Bonne femme" o "torta casera", os esperan. Por poco se habla el viejo francés y las salvas se dan con con un arcabuz modelo 1450. El *snobismo* de la hostelería ha inventado el encierro normando, con un "pans de bois" y "simil totora" como acompañamiento de mondongo a la moda de Caen y de la sidra corchada; la cabaña provenzal con grandes jarros de aceite y techado de tejas romanas, que forman marco a la catadura de la sopa de pescado; la posada alsaciana con techo puntiagudo y nidos de cigüeña que acentúan el color local de la ingestión de las coles blancas fementadas, regadas con vino de Mosela. Y estos últimos años, han visto levantarse casas vascas, cafetines flamencos, chozas bretonas, posadas picardas, saboyardas, etc.

Y solamente la elección de los platos, de las especialidades, decide el orden arquitectónico. Los títulos, siempre en hierro forjado, de esas posadas provistas de garage con pozo, llevan como subtítulo: se aloja a pie y a caballo. Que esas caricaturas de un arte que fué sincero halaguen a ciertos gastrónomos enamorados de lo pintoresco, es posible; pero que de ello no se deduzca que en Francia las viejas tradiciones de regionalismo, están en pleno florecimiento. Todo ese cartón pintado decorativo puede divertir a los extranjeros; a nosotros nos entristece. La arquitectura moderna, será pronto universal, como en todas las épocas lo fué.

Obras compuestas simultáneamente; los arquitectos que son sus autores ignoraban sus trabajos recíprocos y, sin embargo, ved los puntos de comparación. He aquí, una villa de Frank Lloyd Wright el célebre arquitecto americano. Lo que salta a la vista enseguida es esa tendencia a las líneas horizontales, línea que solo el hormigón armado permite realizar. Se desprende de esa fachada una gran calma debida también a la simplicidad del edificio.

En este inmueble de Kramer, excelente arquitecto holandés, encontraréis bajo una forma diferente, el mismo espíritu. La misma afirmación de las horizontales, la misma calma en una grandeza innegable. El conjunto es noble y más grande por su armonía general que por sus dimensiones.

El arquitecto alemán Mendelssohr, el autor del observatorio de Einstein, realizó la casa que veis allá. Otra vez, aún la dominante es la horizontal, subrayada todavía, por relieves nervudos. A pesar de la hirizontalidad del conjunto, todo es plácido y simple.

Esta marquette del hotel de viajeros, es la obra de Guevrekian, arquitecto persa; muy parisiense por otra parte. Las horizontales están suficientemente acusadas para que sea inútil que yo insista. La fachada entera es de una hermosa simplicidad.

Una de las casas a redientes del eminente arquitecto Sauvage. Conocéis la de la calle Vavin, ésta es construída en la calle des Amiraux. Sauvage, inves-

tigador de una actividad magnífica, establece sus pisos en retraso los unos sobre los otros. Esta disposición le permite dar a cada departamento, una terraza, un jardín en París, y luz en abundancia en toda la casa. Y cada piso está subrayado por un hermoso negro horizontal. En fin, he aquí una casa obrera del arquitecto australiano Haertel. Casi dispuesta para recibir el sol. Y siempre la fachada con horizontales.

Esta característica de las horizontales no es, como podriais suponerlo un "procedimiento", una línea que queda bien. En todos los edificios que acabais de ver corresponde a un fin. Los planos de arquitectos no son muy divertidos para mirar: hay cifras y demasiados trazos en todos sentidos; y sin embargo, si hubiera tenido la crueldad de proyectaros las plantas de ésas casas, habriáis comprendido enseguida que esas horizontales, dado los programas a realizar, eran indispensables. La horizontal, en ciertos casos, es arquitectura, no es una línea a la moda, como la línea vertical del pantalón. Ninguno de esos arquitectos se inspiró en las directivas del vecino, extrajeron de ellos mismos su originalidad. "El artista original, observa Chateaubriand, no es el que no imita a nadie; es aquél que no se puede imitar".

Voy a mostraros ahora toda una serie de edificios modernos, ejecutados en todos los puntos del globo, "al mismo tiempo". Primeramente, ese silo para granos, construído en los Estados Unidos. Grandes cilindros unidos, de una geometría perfecta. Las dimensiones de los elementos están determinadas por la utilidad del edificio y no por el afán de componer formas agradables. Y, sin embargo, qué impresión de serenidad y franqueza. Esta pequeña villa, de mi excelente colega Lurcat, despojada de ornamentos, de un lindo volumen, nos aleja felizmente de las casas en sillares con cabujones de porcelana y marquesina en fundición, de los alredores de París.

Este hotel particular es también de Lurcat. Con una fachada muy reducida, procura piezas confortables, gracias a una planta muy estudiada. Las fachadas desnudas tienen todo su interés en la feliz disposición de los vanos.

Adolfo Loos, el poderoso arquitecto checoeslovaco, ha concebido la "marquette" de esta villa. Los macizos y los vanos siguen un ritmo armonioso que ningún motivo decorativo inútil viene a interrumpir. Loos es más severo para él que para sus colegas; no admite lo superfluo, cada línea que traza corresponde a una utilidad. Sus casas son profundamente sinceras. El inmueble de ángulo que veis ahí ha sido construído en Bélgica por Víctor Bourgeois. ¿Cómo conseguir una casa tal sin el empleo del hormigón armado? De piedra, la casa se derrumbaría. Esta fachada es, a mi ver, una de las mejores y más típicas de la arquitectura moderna. Bourgeois no sacrifica nada al deseo de agradar y, sin embargo, toda su obra es poderosa e infinitamente atrayente. Crítico a sus horas, no se contenta con destruir, construye.

En Pasay, Fisrcher ha construído este inmueble. Es neto, es claro. Ningún esfuerzo por "ser moderno"; las pilastras, las cornisas, las cartelas no se imponían; por eso el arquitecto se abstuvo de colocarlas; resultado: una fachada legible y de muy bello aspecto.

El arquitecto Bijvoet, a quien la Holanda debe muy interesantes construcciones, es el autor de las casas que veis. Bijvoet es preciso como un ingeniero, y alía a este espíritu metódico una imaginación capaz de crear hechicerías. De esta unión se desprenden formas de una fantasía encantadora, llevando el sello de una voluntad. Este inmueble del arquitecto austriaco Brenner es de una geometría notable. El juego de los blancos y de los negros bajo los balcones comunica interés a esta fachada y contrasta agradablemente con la austeridad del resto de la casa.

Antes de ver otros ejemplos de arquitectura moderna, podéis constatar las características de este nuevo estilo. Grandes planos, volúmenes dilatados, bellos desnudos de fachada, vanos muy vastos, líneas geométricas, claridad en la lectura de la obra, simplicidad. Ningún ornamento está ahí para fijar nuestra época, el procedimiento de construcción sólo define la edad de la construcción. A los motivos decorativos de detalle, el arquitecto moderno los ha sustituído por un motivo de conjunto. El conjunto es una enorme escultura, donde la luz llega a chocar sobre grandes paños netamente determinados; es un block monumental tallado en plena masa. "La forma, ha dicho Emilio Trélat, es la intersección de la luz y la materia". Aquí la materia se presenta con todas sus ventajas unida, bien limitada, grande.

(Aquí el conferenciante pasa y comenta diversas vistas antiguas y modernas).

Un muro, ha escrito mi excelente colega Ventre, el autor del espléndido monumento de la Pointe-de-Grave, un muro en un biombo y no un soporte. Si los puntos de apoyo están bien calculados, ¿por qué es necesario emplear muros de fortaleza?"

A pesar de esta verdad, vais a ver edificios modernos que tienen similitud de aspecto con construcciones antiguas. La primera razón que podría invocarse a favor de este parecido relativo es la simplicidad con que están tratados esos monumentos. En los comienzos de un estilo la arquitectura es siempre pura; los arquitectos se atienen totalmente al perfeccionamiento de la invención técnica; no sueñan en ornamentos. Ejemplo, las primeras manifestaciones de arquitectura gótica. Después, conociendo los procedientos de construcción, los arquitectos que siguen tienen ocios, los emplean en crear la decoración. Sobrecargan y deterioran la obra de sus predecesores. Ejemplo: el "flamígero" demasiado rico, infinitamente contoneado y fatigante. Segundo ejemplo: la Opera de Monte Carlo, cascadas de damas doradas soplan en trompetas, entre guirnaldas de rosas enredadas, de amores alados jugando a las escondidas entre cortinadas. Otra razón de la semejanza aparente entre las obras antiguas y modernas es la concepción misma de las obras realizadas, es decir, que el espacio ocupado antes por la albañilería se destina ahora

a habitación. Los vastos volúmenes, llenos antes, están ahuecados ahora y limitados por pantallas aisladoras. Ayer bloques de piedra. Hoy bloques de vacío.

El palacio de los Papas, en Avignon, por sus grandes masas de una imponente geometría puede evocar construcciones muy modernas. La catedral de Albi, a pesar de los siglos, es de una concepción plástica muy moderna. Ningún pequeño decorado superfluo viene a romper la armonía general. La fábrica Fiat, con sus ventanas por centenares, su pista colosal para los automóviles sobre los techos, tiene la majestad de un monumento antiguo. Su autor, el ingeniero italiano Matte-Trucco, ha concebido una obra fundamentalmente moderna para una realización moderna. Qué lejos estamos de los pequeños copistas de los estilos terminados.

Y esta iglesia de Périgueux, la iglesia Saint-Etienne de la Cité, cubo que cortan aquellas pilastras verticales, están más cerca de las formas que produce el hormigón armado que de aquellas que resultan de la copia de la antigüedad. Ese inmueble, que parece tallado en la masa, es del arquitecto holandés Van Moersel. A primera vista no se nota sino la impresión de un monolito, y, sin embargo, las aperturas dominan en el conjunto. Esta fachada muy geométrica, muy regular, es un casino de Lloyd Wright. Esta simetría y esta repitición de los elementos ensancha considerablemente el edificio sin el recurso de las horizontales arbitrarias. Esta casa, de volúmenes bien equilibrados, es la obra de Hoffmann, el célebre arquitecto vienés. Hoffmann, después de Otto Wagner, ha sido uno de los primeros en enseñar el abandono de la copia y de la pastelería. Sin prever, al principio de su gran carrera, los recursos del hormigón armado, hizo tabla rasa de los modelos "a la manera clásica" y abrió el camino a la arquitectura moderna. Su época que precede a la nuestra, hará huella.

Estas épocas vistas os han expuesto someramente, el problema nuevo: a los muros de fortaleza, la sustitución por telas delgadas en hormigón armado. La ciencia ha revolucionado los hábitos y las necesidades. Cuando se peleaba con los puños, el hombre levantaba, para defenderse, murallas de muchos metros de espesor; después de la invención de los cañones de largo alcance, se protege con alambres de hierro.

Yo hubiera querido deciros algunas palabras sobre la enseñanza de la arquitectura, a propósito de las razones de la arquitectura moderna. Esta enseñanza a mi entender, puede resumirse en dos frases:

1. Aprender a fondo la arquitectura de los siglos pasados. Estudio retrospectivo.

2. Aprender la técnica de la construcción contemporánea. Crear. Se podría escribir volúmenes, hablar horas, desarrollar el asunto a fondo; si queremos progresar, conozcamos el pasado, pero no lo copiemos; sino no avanzaremos nunca.

Hemos iniciado estas proyecciones por edificios en los que las líneas horizontales dominaban. Para no dejaros bajo esa impresión de procedimiento voy a mostraros algunas construcciones en las que las líneas ascendentes son preponderantes.

Primero, esos bloques verticales de San Gimignano, vieja villa italiana de innumerables torres. La altura de la vivienda de cada habitante, era proporcional a su grado de nobleza. Se medía la elevación de los títulos por el número de escalones de las escaleras. En San Gimignano M. Eeiffel hubiera sido rey.

Ahora una torre moderna. La torre de orientación de Grenoble, obra de los hermanos Perret. Vidrio, una película de hormigón armado y, al centro, escaleras ascensores, una circulación fácil. No os presentaré a los hermanos Perret; sabéis todo lo que la arquitectura moderna universal les debe. Fueron de los primeros que comprendieron el uso magnífico que se podía esperar del hormigón armado. Los hermanos Perret son los grandes constructores de nuestro tiempo.

De los mismos autores, esta torre de grandes verticales. En el campamento de la iglesia del Raincy, flecha liviana y hueca.

Me permito mostraros mi torre de la Exposición. De treinta y seis metros de altura, descansaba sobre dos velas en hormigón armado dispuestas en cruz y midiendo veintidós centímetros de espesor.

He aquí un inmueble en que las verticales cuentan. Ha sido construído en Hamburgo, por el arquitecto Hosión.

El arquitecto danés Lonbeg ha dibujado este proyecto para el concurso de la Chicago Tribune. Con un plan correspondiéndose exactamente con el programa. No tiene más que siete pisos y da una gran impresión a seguir, ha compuesto fachadas en extremo nuevas y racionales.

Las pocas construcciones que acabáis de ver han sido concebidas por arquitectos pertenecientes a doce países diferentes, y, sin embargo, habéis podido constatar una unidad evidente, como el producto de un mismo pensamiento, no excluyendo la personalidad. La arquitectura moderna reune los creadores del universo entero, como una especie de Sociedad de las Naciones en la que todo el mundo estaría de acuerdo; todos los artistas han sentido la necesidad de una reacción: construir para necesidades nuevas y con materiales nuevos. No hay que creer que esta unidad universal sea de rabia, se para en su pescante, y ahuecando la voz, con ese acento tan propio de los barrios de Bruselas, exclama:

—¡Anda, arquitecto! (*Hilaridad.*)

El segundo cochero había respondido hasta entonces sólo con injurias; el insulto pasó los límites, replicó con un fustazo.

En la época en que fuí testigo de esta escena iniciaba mis estudios de arquitecto; confieso que me dejó mucho tiempo pensativo. Después tuve la ocasión de comprender.

Todos los pueblos civilizados, han adoptado una arquitectura cuyos órganos son idénticos y cuya estética tiene las mismas bases. En su obra tan bella, "Arte y Artistas de Hoy", Palo León da en algunas

líneas precisas, una especie de definición del arte contemporáneo. "La belleza se realiza, ya no por el ornamento, sino por la misma estructura, por la armonía de las proporciones, por la de los macizos y vanos, de los entrantes y salientes, de las sombras y las luces. Una afirmación de volúmenes, muy franca y algunas veces brutal, se une a una simplicidad que no siempre carece de frialdad, pero rara vez deja de tener grandeza. Que se trate de la fachada de una casa, del escaparate de una botica, de un mobiliario de departamento o de una decoración de teatro, se observa el desdén por los atavíos accesorios, el sacrificio constante del detalle a lo esencial. Es inútil en nuestra época, desconocer el alcance de tal enseñanza.

Podemos afirmar ahora, que la arquitectura moderna se ha extendido por todo el mundo. Sin embargo, seamos francos, el movimiento es general, pero está confirmado por algunas excepciones. Aparecerán todavía, en el año 2000, casas "Louis Style", como dicen los americanos, pero los papeles estarán invertidos; se ha reído con maldad de las primeras obras modernas; pienso que se reirá, pero con lástima, de las últimas obras copiadas.

OTROS "LEADERS" DEL "PAUVISME"

PABLO Picasso llegó hace tiempo a París, al mismo tiempo que Zuloaga—que ha seguido una trayectoria tan feliz—. Picasso traía consigo algunos estudios regulares y algunos retrasos sabrosos. Seguidamente pasó a "parisinizarse" haciendo algunos diestros "pastiches" de Lautrec. Pero la gloria y la fortuna tardaban en llegar. Cuentan que en cierta ocasión, tras de haber pintado ya una tela, el señor Picasso tuvo la ocurrencia de pintar encima otro tema, y mirando la tela del revés descubrió que aquello estaba muy bien. Y alentado por el descubrimiento, terminó de esta guisa varios bocetos, lo cual maravilló a sus visitantes. A continuación, los señores Guillermo Apollinaire y Andrés Salmón, muy juiciosos, dedujeron de este descubrimiento fortuito miríficas teorías que fueron seguidamente divulgadas por M. Jean Cocteau. Picasso pasó por haber descubierto el cubismo, y se hizo célebre. Fué tan adulado como Freud. Tuvo sus adoradores; y sus adoradoras, las "picassistas", pagaron altos precios por hacerse retratar por él, en unos retratos a base de montones de triángulos, sin que tan siquiera sea posible percibir un ojo, puesto que el dogma dice que la pintura no debe representar más que planos y volúmenes. La nulidad y el éxito de semejantes obras siguen siendo secretos exclusivos de su autor.

El hombre de Chamisso había perdido su sombra; Picasso corre tras de su personalidad, y tan pronto pinta al modo de Ingres—aunque más se parece a Paul Delaroche—, tan pronto pinta arlequines azules, como figuras de baraja, con un "camelonismo" lleno de gracia, que algunos juzgan genial. Una de sus figuras respira en su obra "un blanco olor de infinitud". Como carezco de esta acuidad del sentido olfativo, y como no conozco ese género de lenguaje, creo sencillamente que Picasso es un hombre muy hábil, que, al igual que cierto perfumista sirio, supo asir por un pel ola fortuna rebelde en ocasión que no era más que un buen bocetista al modo español y esperaba alcanzar un lugar preeminente en su país. Nadie es profeta en su tierra. España está todavía muy atrasada y se obstina en mirar los cuadros del derecho. Pero en Francia Picasso se ha hecho célebre por haber inventado el cuadro que no tiene revés ni derecho.

No ha sido éste el único que comenzó con cierto talento; pero lo ha trocado por una "falsa genialidad", mucho más vistoso y más fácil.

Desde mi juventud he visto cuadros de Utrillo, en forma de unos ingenuos paisajes que vendían en los bazares a 19.95, metidos en unos marcos de oro químico; paisajes muy a propósito para adorno de comedor de hogares obreros. Pero estos paisajes todavía no estaban firmados por este Utrillo que se ha hecho famoso. A la sazón Utrillo estaría deletreando el alfabeto. Pero ya mayorcito, Utrillo ha pintado unos árboles de poema pastoril, con todas sus hojas y otras bagatelas por el estilo: iglesias campesinas, según las tarjetas postales, y pequeños personajes de guiñol. Esto no desentona, sino que, por el contrario, es de una sorprendente aplicación: pueden contarse las ventanas y los baldosines. Tan pronto muestra sobre un dibujo de principiante una discordante iluminación, como presenta blancos de bella calidad y unos matices grises y rosáceos bastante finos: algo de tono pobretón de pueblo que logra emocionar. ¿Pero es esto lo suficiente para ser calificado de "verlainiano"? Yo he leído la vida novelesca de Utrillo, y confieso que me ha parecido verlainiano por otros conceptos. Ruidosamente ensalzado, este pintor asiste a su gloria—según presumo—con cierto asombro secreto. He visto muchas telas suyas, de las cuales cuatro o cinco eran verdaderamente encantadoras. En cambio he visto más

de cien tan sumamente pueriles que me he sentido defraudado. Además, he dicho que se fabrica mucho y muy bien imitado, y esto reporta grandes beneficios, pues el señor Utrillo es uno de los más preciosos motivos de lucro para los Gluant y los Levy-Tripp.

Leo con frecuencia las críticas de arte de André Lhote. Es un escritor que conoce el francés y que discute como un teórico bien informado. Su sofisma es elegante. Quizás a algunos les parezca fastidioso, pero es un escritor correcto y tiene un modo muy pintoresco de asimilar los peores filisteos a David. Pero, ¡oh desventura!, este colega tiene un homónimo pintor, y cuando se ven los cuadros de André Lhote se hace voto de no leer las críticas de André Lhote.

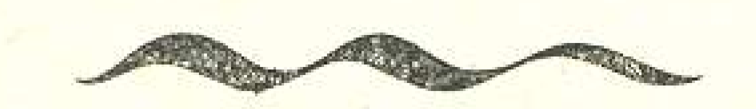
No podría decir a ciencia cierta si gana tanto como M. Derain, cuyas figuras están hechas de pan de especies, o como M. Raúl Dufy, para el que todo son sacacorchos. Los señores Rosenchwein o Bloode Pig y Compañía podrían informarles a ustedes; yo no me ocupo del comercio. Pero las producciones de M. Lhote, pintor, no son mejores que las de esos señores. En cuanto a los señores Kissling, Max Ernst, Ko-Koschka y Lipschitz, nobles extranjeros anexionados al "arte viviente" cuya farsa se representa en nuestro país, se hace un tanto fastidioso para un francés decir: "¡A la salud de ustedes!...", cada vez que pronuncio sus nombres, y esto perjudica a la gloria de los mismos, en espera de que, ya que no se deciden a volver a sus patrias respectivas, estos vigías de la "escuela de París" se acojan a la ley Lambert, que propone el afrancesamiento de los "metecos" naturalizados.

En general es sorprendente la ñoñez de todos estos pintores y la lacerante carencia de gusto y de imaginación de los mismos. Los hay que de todo el universo no conocen más que una mesa de cocina, una mujerzuela embrutecida, un bar y una calleja "montmartresa", y todo esto lo repiten de un modo desesperante. Otros creen inventar al deformar; los académicos seniles no eran más pobres de corazón, de empuje, de inventiva y de espíritu. ¡Y nos hablan de grandes pintores! ¡Vamos! Un gran pintor es un maestro que sabe representar todo el universo visible y sensible: cielo, mares, selvas, caballos, leones y desnudos con magnífica abundancia; es un inspirado que conmueve: un Tiziano, un Rubens, un Delacroix ,y resultaría curioso que pusiésemos al pie de una pared para decorar, entre Signorelli y Puvis, a todos esos pobres y pequeños "grandes pintores" que están ensoberbecidos por haber pintado cuatro manzanas...

Parece ser que la fotografía y el cinematógrafo han hecho inútil y extemporáneo el arte del retrato, puesto que el parecido hay que reservarlo desdeñosamente a los fotógrafos.

De suerte que es una felicidad que la fotografía no haya sido inventada hasta mediados del siglo XIX. Si Nieppe y Daguerre hubiesen nacido en el siglo XIV, nos veríamos privados de algunos retratos pintados por Leonardo, el Tiziano, Broncino, Van Dyck, Rembrandt, Velázquez, La Tour, Prudhon, etc., objetos evidentemente anacrónicos, dignos únicamente de figurar en unas vitrinas, al lado de antiguallas arqueológicas, pero que, por lo menos, siempre se ven con agrado. ¿No es esto cierto, señora, usted que busca afanosa y vanamente el pintor que haga de su retrato otra cosa que un cromo o una monstruosidad?

(Del libro: *"La farsa del arte viviente"*, por Camilo Mauclair).



INAUGURACION DEL NUEVO EDIFIO DEL COLEGIO . . .

(*Continuación de la pág.* 12)

conservación de la institución, de la institución Colegio de Arquitectos; de su espíritu; de la confraternidad de que habló Remos en su bello discurso; de todos los factores que la han hecho grande. Yo me quedé preocupado por la responsabilidad como arquitecto y hoy como presidente de este Comité Ejecutivo, pero entonces recordé que existían esos jóvenes estudiantes, futuros arquitectos que demostraban verdadera vocación por nuestra carrera, cuando sentían esas ansias de renovación artística, como retortas que destilaban una nueva espiritualidad. Nosotros hoy, y ellos después no dejaremos caer este anhelo de todos los tiempos: Colegio Nacional de Arquitectos. Pero si nuestros deseos resultaran fallidos, recordaremos los versos del bardo matancero que aprendimos de niño: "Nuestros muertos alzando los brazos la sabrán defender todavía."

Y con la marcha "América Inmortal", ejecutada por la Banda de la Marina y con un baile improvisado por los jóvenes arquitectos, después de servido un exquisito "buffet", se terminó uno de los actos más importantes de nuestra historia: La inauguración de nuestro edificio social.

NOTAS DE INTERES PROFESIONAL

HABANA

Relación de los acuerdos adoptados por el Comité Ejecutivo Nacional en la sesión ordinaria del mes de noviembre de 1947

265. Alterar el Orden del Día, para tratar con preferencia sobre el "Proyecto de Ley de Retiro de los Obreros y Empleados de la Industria de la Construcción".

266. Que se dirija atenta comunicación a los Colegios de Arquitectos visitados por el Presidente Lacorte en viaje de cortesía y acercamiento, agradeciéndoles las atenciones que tuvieron con él.

267. Felicitar a los compañeros que integraron la Delegación del Colegio Nacional de Arquitectos ante el VI Congreso Panamericano de Arquitectos, celebrado recientemente en Lima, República del Perú, por la brillante labor realizada por dicha Delegación.

268. Felicitar al compañero Horacio Navarrete Serrano por su magnífica actuación en el Congreso, que valió a nuestra Patria que fuese señalada como Sede del próximo Congreso Panamericano de Arquitectos.

269. Felicitar al compañero Alberto Prieto Suárez por el legítimo triunfo que obtuvo en el Congreso por su trabajo en el que presentó la teoría sobre las necesidades urbanas, que mereció la celebración de todos los Colegios asistentes.

270. Encargar al compañero Angel de Zárraga que diseñe una vitrina apropiada para conservar el Premio obtenido en el VI Congreso Panamericano de Arquitectos.

271. Que dicho Premio se conserve en el despacho del señor Presidente del Ejecutivo Nacional.

272. Que cuando el compañero Zárraga haga el diseño de la vitrina, la Mesa se encargue de todo lo referente a su construcción e instalación en el lugar señalado.

273. Enviar un telegrama al Senado protestando enérgicamente contra el Proyecto de Ley de Retiro de los Obreros y Empleados de la Industria de la Construcción en la forma que ha sido tratado, por estimarlo injusto y perjudicial en muchos de sus conceptos.

274. Enviar copia del Proyecto de Ley antes mencionado a nuestro Letrado Dr. Lincoln Rodón, para que con carácter urgente nos informe los particulares que nos afectan.

275. Que el Comité se declare en sesión permanente para atender debidamente este asunto.

276. Nombrar una Comisión integrada por los Miembros de la Mesa, Lacorte, Campi y Gutiérrez Prada y el compañero Prieto, para que se entienda con todo lo referente al Proyecto de Ley de Retiro de los Obreros y Empleados de la Industria de Construcciones.

277. Enviar a los Colegios Provinciales copias del Proyecto de Ley de Retiro de los Obreros y Empleados de la Industria de Construcciones, para que lo conozcan, estudien y actúen con los congresistas, a fin de evitar los perjuicios y complicaciones que se derivarán de su aprobación.

278. Llevar el asunto a la Asamblea Nacional para protestar del mismo.

279. Enviar una comunicación al arquitecto Angel Cano Suárez agradeciéndole su actuación en el asunto.

280. Solicitar del Arq. Horacio Navarrete Serrano los acuerdos del VI Congreso Panamericano de Arquitectos, en relación sobre el Instituto de Urbanismo y la creación de la Ciudad Universitaria.

281. Enviar un telegrama al señor Rector de la Universidad solicitando que se active la creación de la Ciudad Universitaria, adquiriendo, como paso previo, los terrenos necesarios.

282. Pasar a la Comisión Legal para su informe con carácter urgente, los escritos del Colegio de Camagüey y de los compañeros afectados, relativos al cobro de derechos sobre honorarios de las obras que se realizan en distintas provincias por la Corporación Nacional de Asistencia Pública.

283. Aprobar el informe mensual de Tesorería correspondiente al mes de octubre ppdo.

284. Aprobar el informe sobre ingresos y egresos de la revista ARQVITECTVRA, correspondiente al mes de julio último.

285. Que por el Secretario se hagan las gestiones pertinentes para obtener que se liquiden las mensualidades pendientes de pago por el Ministerio de Obras Públicas, por la Subvención de la revista ARQVITECTVRA.

286. Darse por enterado del resultado de las elecciones verificadas en los Colegios de La Habana, Matanzas y Las Villas y felicitar a los compañeros electos.

287. Darse por enterado de la inscripción en el Colegio de La Habana, de los arquitectos Juan P. Echeverría Lopetegui, y Luis Felipe Rodríguez Columbié, dándoles la bienvenida a los nuevos compañeros.

288. Darse por enterado de los acuerdos números ciento noventa al ciento noventa y cuatro tomados por el Comité Ejecutivo del Colegio Provincial de La Habana.

289. Darse por enterado de la licencia que le ha sido concedida al Presidente del Ejecutivo Provincial de La Habana, y de la sustitución reglamentaria del mismo por el Primer Vicepresidente de dicho organismo.

290. Darse por enterado de la relación de los Certificados de Aptitud Legal expedidos por el Colegio de Matanzas durante el mes de octubre, con importe de $19.50.

291. Informar al compañero Oscar Pardiñas en relación con su escrito relativo a la aplicación del acuerdo núm. 22 de la X Asamblea Nacional, que la no aceptación de la excusa por él presentada, fué resuelto por la propia Asamblea.

292. Darse por enterado de los acuerdos números treinta y cuatro al treinta y seis del Colegio de Las Villas.

293. Darse por enterado de los acuerdos números cincuenta y dos al sesenta y uno de la Asamblea Provincial de Camagüey, y del sesenta y dos al setenta y dos del propio organismo del Colegio de Camagüey.

294. Darse por enterado de los acuerdos números setenta y tres al ochenta y siete y del ochenta y ocho al noventa y nueve tomados por la Asamblea Provincial del Colegio de Arquitectos de Camagüey.

295. Felicitar al Colegio de Camagüey por su entusiasmo y buena labor divulgadora, con motivo del Decálogo de la Construcción.

296. Darse por enterado de los acuerdos números cincuenta y tres al cincuenta y nueve del Colegio Provincial de Arquitectos de Oriente.

297. Darse por enterado de los acuerdos números sesenta al sesenta y cinco del propio Colegio de Oriente.

298. Darse por enterado de lo relacionado con el incidente entre el Colegio de Oriente y el arquitecto Jaime Benavent, con motivo del monumento para una tumba digna del Apóstol Martí.

299. Aceptar el aumento del diez por ciento en el precio de la impresión de la revista ARQVITECTURA, el que regirá desde el número 170 del año XV de dicha publicación.

300. Aprobar las actas remitidas por la Comisión de Materiales de Construcción, correspondientes a las sesiones celebradas por dicho organismo los días 16, 17, 22 y 25 de octubre ppdo., y 18 del actual mes de noviembre.

301. Aprobar la liquidación de los botones insignias que presenta el señor Enrique Guinea, Auxiliar del Secretario de este Ejecutivo y darle las gracias por su cooperación en el asunto.

302. Acceder a los solicitado por la Asociación Farmacéutica Nacional y dirigir, por tanto, telegrama al Hon. Sr. Presidente de la República recabando la sanción de la Ley de Retiro Farmacéutico.

303. Contestar a la señora viuda del compañero Hugo I. Bastida, que el Colegio se ha limitado a cumplir con un deber de compañerismo y afecto para con ella, con motivo de la dolorosa desaparición de su esposo.

304. Conceder un crédito de Ochenta y Seis pesos para abonar los gastos ocasionados con cargo a Secretaría, con motivo de la organización e instalación de la oficina de la misma.

305. Obsequiar con un mes de sueldo a los empleados del Comité Ejecutivo Nacional, siguiendo la costumbre tradicional de dicho Comité.

306. Autorizar al Secretario del Comité Ejecutivo Nacional, para que con cargo a los gastos de la Asamblea Nacional tome los servicios de un taquígrafo, para el mejor desarrollo de la celebración de la misma.

307. Que como un homenaje de recuerdo, y reconocimiento a las memoria del compañero arquitecto Héctor A. Díaz Montes, que dedicó sus actividades y mejores iniciativas a la Secretaría de este Ejecutivo, se denomine con su nombre el local de la Secretaría, poniéndolo con letras de bronce en la pared de dicho local.

♦

Relación de los acuerdos adoptados por el Comité Ejecutivo Nacional en la sesión ordinaria del mes de diciembre de 1947

308. Aprobar las actas números 296, 298, 299 y trescientos.

309. Aprobar el informe de Tesorería correspondiente al mes de noviembre ppdo.

310. Darse por enterado de los acuerdos números 195 al 226, tomados por el Comité Ejecutivo Provincial del Colegio de La Habana.

312. Darse por enterado de la relación de Certificados de Aptitud Legal expedidos por el Colegio de Matanzas, durante el mes de octubre ppdo.

313. Darse por enterado de los acuerdos números 37 al 41 tomados por el Colegio de Las Villas, y de la relación de los Certificados de Aptitud Legal expedidos durante el mes de octubre ppdo. por el mismo Colegio.

314. Hacer la designación de Miembro de Honor del Colegio Nacional de Arquitectos, a favor del Arq. H. Erroll Coffin, dando cuenta de la misma en la próxima sesión ordinaria de la Asamblea Nacional, que se reunirá en la ciudad de Camagüey.

315. Declararse en sesión permanente, para continuar después de celebrada la XIV sesión de la Asamblea Nacional.

316. Imprimir los acuerdos de la Asamblea Nacional celebrada en la ciudad de Camagüey, para distribuirlos entre todos los colegiados.

317. Darse por enterado de la información que hace el Presidente Lacorte, sobre la nueva organización del Comité Permanente de los Congresos Panamericanos de Arquitectos, acordada en la reunión celebrada por aquél, mediante la cual se creará la Federación de Arquitectos Panamericanos, de la que formarán parte los Presidentes de lo Colegios Nacionales,

a través de Delegaciones del Comité en los distintos países.

318. Darse por enterado de los acuerdos números 42 al 45 tomados por el Colegio Provincial de Las Villas.

319. Darse por enterado de los acuerdos números 148 al 165 tomados por el Colegio Provincial de Arquitectos de La Habana, en la sesión de su Asamblea Provincial.

320. Aprobar el nombramiento de Delegado del Colegio Nacional para asistir al Concurso de las Casetas de los Libreros, hecho por el Presidente Lacorte, en vista de la urgencia del caso, a favor del Arq. Adolfo Pérez Llana.

321. Darse por enterado del Estado de Caja hasta el día diecisiete de diciembre, que ofrece un saldo de $5,530.30

322. Demostrar al Director de la revista ARQVITECTURA, Arq. Luis Bay Sevilla, el aprecio de la labor extraordinaria que desde su lecho de enfermo ha venido realizando, obsequiándole con la suma de ciento cincuenta pesos para que adquiera libros y revista que faciliten su labor.

♦

Relación de acuerdos tomados en la sesión ordinaria del Comité Ejecutivo del Colegio Provincial el día 1ro. de diciembre de 1947

209. Permanecer un minuto de pie y en silencio, en memoria del compañero Francisco Rodríguez, recientemente fallecido, y enviar un mensaje de condolecia por tan sensible pérdida.

210. Autorizar al Sr. Presidente p.s.r. Arq. Víctor M. Morales, para firmar el cheque de $1,000.00 con destino a cubrir gastos de la XIV Asamblea Nacional que tendrá efecto en la ciudad de Camagüey.

211. Llevar a la próxima Asamblea Provincial Ordinaria (Dic. 5 de 1947), para que lo resuelva, el problema surgido para cumplimentar acuerdo de la Asamblea Nacional sobre el pago de los gastos que origine la XIV Asamblea Nacional que se celebrará en la ciudad de Camagüy.

212. Remitir a la Comisión encargada de redactar el nuevo reglamento del Colegio, la moción del Arq. Luis Echeverría sobre el voto obligatorio en las elecciones del Colegio.

213. Aprobar el informe presentado por la Comisión de Tarifas, sobre el caso del Arq. Conrado Fleites y el Dr. Héctor Méndez Peñate.

214. Solicitar de la Comisión de Divulgación del Comité Ejecutivo Nacional, sea insertado en la revista del Colegio, el escrito enviado por el Colegio Nacional, donde informa del premio otorgado al mismo, por el reciente Congreso Panamericano de Arquitectos, celebrado en la ciudad de Lima, Perú.

215. Enviar felicitación y copia del escrito expuesto en el acuerdo anterio, a cada uno de los compañeros Delegados que concurrieron a dicho Congreso.

216. Dirigirse a los Presidentes de los Cuerpos Legislativos y del Consejo de Ministros, interesándose por la concesión de créditos especiales para la adquisición del material de oficina indispensable a la buena marcha de la Administración de Justicia.

217. Acusar recibo del escrito enviado por el Colegio de Camagüey recordando la fecha de la Asamblea Nacional y expresarle nuestros mejores deseos de éxitos por la misma.

218. Conceder a los empleados del Colegio, un mes de sueldo como aguinaldo en Pascuas.

219. Conceder un crédito de $100.00 con cargo a los $2,000.00 concedidos para el busto del Arq. Armando Gil, y dar un voto de confianza a los señores Víctor M. Morales, Presidente p.s.r. y Luis Echeverría, para la adquisición de un objeto como obsequio al escultor Sr. Tony López.

220. Obsequiar a los Sres. periodistas Angel Gutiérrez Cordoví, de "El Mundo"; Orestes del Castillo, de "Alerta" y Armando Maribona, de "El Diario de la Marina", con $50.00 a cada uno, como presente de Pascuas y en agradecimiento a su valiosa labor para el Colegio.

221. Felicitar al Arq. Luis Echeverría Perdomo, por la brillante labor continuada y desinteresada que ha venido sosteniendo en todo momento a favor del Colegio.

222. Obsequiar al Sr. Félix Cabarrocas, en las próximas Pascuas, con un cesto de frutas, y enviarle una felicitación agradeciéndole su valiosa cooperación en los trabajos del busto de Armando Gil.

223. Elevar al Colegio Nacional, el escrito del Colegio de Oriente, R. S. No. 1322, sobre contribución de los Arquitectos por concepto de honorarios, aun en los casos de obras benéficas realizadas por patronatos autónomos.

224. Agradecer las expresiones del Arq. René Echarte, Presidente del Colegio, y recomendar a la Asamblea, no acepte las renuncias que presente de sus cargos.

225. Aumentar los miembros integrantes de la Comisión destinada a la redacción del reglamento de órden interior del Colegio, ya formada por los señores José Castro Ansa, Rolando Castañeda y Jorge A. Villar, con los Arqs. Sres. Enrique Cayado y Chil y Francisco Gutiérrez Prada.

226. Solicitar de la Comisión de Divulgación del Colegio Nacional, sea insertada en la revista del Colegio, una fotografía del busto del compañero fallecido Armando Gil, tomándose ésta en el lugar en que actualmente está emplazado. (Salón de Juntas.)

SANTA CLARA

Relación de acuerdos tomados por el Colegio Provincial de Arquitectos de Las Villas, en su Asamblea mensual ordinaria y reunión del Comité Ejecutivo Provincial celebrada el día 4 de diciembre de 1947

A.V. No. 42: Aprobar el Acta de la sesión anterior Extraordinaria de fecha 28 de noviembre de 1947.

A.V. No. 43 Se acuerda posponer la Asamblea del día primero de enero del año 1948 para el siguiente día dos por ser el día primero un día festivo y oficial.

A.V. No. 44: Se acuerda siguiendo una costumbre tradicional de este Colegio obsequiar a la Auxiliar de Secretaría con un regalo de Pascuas, consistente en la cantidad de *treinta pesos* ($30.00).

A.V. 45: Se acordó obsequiar a los Asambleístas de la XIV Asamblea Nacional en su paso por esta ciudad para Camagüey sede de la mencionada Asamblea.

♦

Relación de acuerdos tomados por el Colegio Provincial de Arquitecto de Las Villas, en su asamblea mensual ordinaria y reunión del Comité Ejecutivo Provincial, celebrada el día 2 de enero de 1948

A.V. No. 1. Aprobar el Acta de la sesión anterior celebrada el día 4 de diciembre de 1947.

A. V. No. 2. Se acuerda que la copia del Proyecto de Ley de Retiro de los Obreros y Empleados de la Industria de la Construcción, que obra en este Colegio, pase al compañero arquitecto Miguel A. Talleda Lugones, para su estudio, y que redacte el informe correspondiente a la misma para ser leído en la próxima Asamblea.

A. V. No. 3. Dirigirnos al Colegio Provincial de Arquitectos de La Habana, solicitando informes sobre la forma que tienen establecida la Caja de Jubilaciones y Pensiones.

A. V. No. 4. Dirigirnos a la fábrica de cemento "El Morro", para conocer si los arquitectos tienen prioridad en el suministro de cemento, en las obras que estén bajo su dirección facultativa.

CAMAGÜEY

Asamblea Provincial ordinaria del día 8 de agosto

ACTA No. 213

73. Aprobar el acta de la última sesión celebrada.

74. Aprobar la relación de Ingresos y Egresos del mes de julio.

75. Aprobar el Balance del mes de julio.

76. Aprobar el prorrateo del Fondo de Reparto del mes de julio.

77. Acusarle recibo a la Arq. Elena Ramos Ledón del escrito remitido justificando su ausencia en los del Día del Arquitecto.

78. Darse por enterada de la solicitud hecha por el Presidente del Comité Ejecutivo al Director de Salubridad, solicitando el envío de un Arquitecto de Ingeniería Sanitaria Nacional para que asesore a los Jefes Locales de Salubridad de la Provincia en la tramitación de las denuncias de obras clandestinas.

79. Continuar abonando los honorarios del doctor Azcuy en la misma forma que tiene acordado la Asamblea Provincial.

80. Establecer el orden siguiente para la persecusión del clandestinaje:

1ro. Enviarle escrito al propietario de las obras clandestinas haciéndole saber la obligación legal que tiene de presentar el proyecto.

2do. Avisarle a todos los colegiados el lugar donde se está ejecutando la obra clandestina.

3ro. Transcurrido 20 días sin que se presente el proyecto, denunciarla a Sanidad y a la Alcaldía, dándole cuenta al Dr. Azcuy, para su intervención en el asunto.

81. Informarle al Dr. Azcuy que la forma propuesta por él para la legalización de las obras clandestinas en Ciego de Avila no puede ser acordada por el Colegio, pero que se solicitará la cooperación de los colegiados residentes en ese Término Municipal.

82. Rogarle a los colegiados que ejercen su profesión en el Término Municipal de Ciego de Avila, cooperen para que cuanto antes se legalicen las obras clandestinas ejecutadas en Ciego de Avila.

83. Hacerle un obsequio de $50.00 al Sr. Jorge Quesada, estudiante de Arquitectura por los modelos de fosas y osarios que donó a este Colegio.

84. Darse por enterado de los acuerdos del Comité Ejecutivo Nacional tomados durante los meses de junio y julio ppdo.

85. Designar a los colegiados Francisco Herrero Morató y Roberto A. Douglas para que estudien la modificación de las Zonas en el Municipio de Camagüey.

86. Darle un voto de confianza al Presidente para que ordene la confección de los letreros con el nombre de cada Arquitecto colegiado en este Provincial, para ser puestos en las obras que tengan bajo su dirección facultativa.

87. Designar a los colegiados Roberto A. Douglas, Gonzalo López Trigo, Francisco Herrero Morató, Nicolás P. Lluy y Claudio Muns, para que gestionen la adquisición de una casa o solar y la construcción en él de un edificio para la instalación del local Social y Oficinas de este Colegio Provincial, dándosele un amplio voto de confianza para realizar su gestión.

ANUNCIO OFICIAL

República de Cuba. Ministerio de Obras Públicas. Dirección General de Arquitectura. Negociado de Arquitectura de Hospitales.—Anuncio Oficial de Subasta No. 342.—La Habana, diciembre 26 de 1947.—Desde las once (11) de la mañana del día 2 de febrero de mil novecientos cuarenta y ocho (1948), se recibirán en las Oficinas de la Dirección General de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas, sito en Sol y Aguiar y en la Jefatura de Obras Públicas del Distrito Este de "Las Villas", proposiciones en pliegos cerrados para la construcción del Hospital Civil de Trinidad, en "Las Villas", y a la hora antes señalada se abrián y los leeerán públicamente. En el Negociado de Arquitectura de Hospitales y en la Jefatura de Obras Públicas del citado Distrito, se proporcionarán informes a quienes los soliciten.—Ar. Luis Dauval Gauval, Director General de Arquitectura.

ANUNCIO OFICIAL

República de Cuba. Ministerio de Obras Públicas. Dirección General de Arquitectura. Negociado de Construcciones Escolares. Oficial. Subasta No. 338. Segunda Convocatoria. Anuncio Oficial. La Habana, 28 de diciembre de 1947. Hasta las once a.m. del día 12 enero 1948 se recibirán en el local de la Dirección General de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas, calle Sol y Aguiar, en La Habana, y en la Jefatura de Obras Públicas del Distrito de Pinar del Río, en la ciudad de Pinar del Río, proposiciones en pliegos cerrados para la ejecución de las Obras de Construcción de un Edificio a Escuela primaria Superior Rural en Mantua, provincia de Pinar del Río, hora y día en que se abrirán y leerán públicamente las proposiciones. En el Negociado de Construcción Escolares del Ministerio de Obras Públicas en La Habana, y en la Jefatura del Distrito de Obras Públicas de Pinar del Río, en la ciudad de Pinar del Río, se facilitarán pliegos de condiciones, planos y modelos de proposiciones y cuantos datos se soliciten en relación con esta Subasta. ARQ. LUIS DAUVAL GUERRA, Director General de Arquitectura E.C.

ANUNCIO OFICIAL

República de Cuba. Ministerio de Obras Públicas. Dirección General de Arquitectura. Negociado de Construcciones Escolares. Oficial. Subasta No. 341. Tercera Convocatoria. Anuncio Oficial. La Habana, 3 de enero de 1948. Hasta las 11 a.m. del día 15 enero de 1948 se recibirán en el local de la Dirección General de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas, calle Sol y Aguiar, en La Habana, y en la Jefatura de Obras Públicas del Distrito de Matanzas, en la ciudad de Matanzas, proposiciones en pliegos cerrados para la ejecución de las Obras de Construcción de un Edificio Destinado a Instituto de Segunda Enseñanza de Cárdenas, e nla Provincia de Matanzas, hora y día en que se abrirán y leerán públicamente las proposiciones. En el Negociado de Construcciones Escolares del Ministerio de Obras Públicas, y en la Jefatura de Obras Públicas del Distrito de Matanzas, en la ciudad de Matanzas, se facilitarán pliegos de condiciones, planos y modelos de proposiciones y cuantos datos se soliciten en relación con esta Subasta. ARQ. LUIS DAUVAL GUERRA, Director General de Arquitectura, E.C.

ARQVITECTVRA

TARIFA DE ANUNCIOS

Aprobada por el Comité Ejecutivo Nacional

Una plana interior	$ 40.00
Media plana interior	„ 25.00
Un tercio de plana	„ 15.00
Un cuarto de plana	„ 12.00
Un sexto de plana	„ 8.00

●

Planas interiores de la portada a un solo color	$ 50.00
Plana interior impresa a dos colores	„ 60.00
Impresa a tres colores	„ 75.00
Plana exterior de la carátula opuesta a la portada, impresa a dos colores	„ 100.00
Impresa a tres colores	„ 125.00

Anuncios intercalados dentro del texto selecto, pagarán el doble de la tarifa.

●

Tarifa de Suscripción

Por un año	$	3.00
Por un semestre	„	1.50
Número suelto	„	0.30
Número atrasado	„	0.50

DIRECTORIO DE ARQUITECTOS COLEGIADOS

PINAR DEL RIO

Bolumen y Labori, Rafael.—Colón 37, Artemisa.
Campoamor C., Roberto.—República 74, Artemisa.
Gervais Perea, José.—Martí No. 180.
González, Segundo C.—Ave. Cabada y Máximo Gómez. Apartado No. 133.
Pérez Cubillas, Rogelio.—Vélez Caviede No. 45, altos.
Rodríguez Cruz, José.—Vélez Caviede 33, altos. Pinar del Río.

HABANA

A

Abalo Bartlett, Juan.—Calle 26 No. 42, Reparto Miramar, Marianaoo
Acosta Mas, Enrique.—Infanta 657, 2do. piso, Apto. 1, Habana.
Acosta Marcos, Humberto.—Patrocinio No. 27 ent. 10 de Oct. y F. Poey, Víbora.
Acosta y Pérez Castañeda, Silvio.—21 No. 859, Vedado.
Aguado y Moreira, Gustavo.—Goicuría 255. Santos Suárez.
Albarrán Varela, Eugenio J.—Calle 21 esq. G. Vedado.
Albarrán Varela, Oria.—Calle 6 entre 13 y 15, Alturas de Miramar, Marianao.
Alemany Otero, Julio.—Línea ent. 16 y 18, Miramar, Marianao.
Alonso Herrera, Angel.—F y 19, Vedado.
Alvarez Alea, Manuel.—Calle 8 No. 565.
Alvarez Regato, Adalberto.—Monte No. 1.
Alvarez Tabío, Juan P.—Calle 15 No. 455, Vedado.
Alzugaray y Ramos-Izquierdo, Carlos.—Calle 32 No. 73, Miramar.
Amigó Arnaiz, Arturo.—Goss No. 226 esq. a Milagros. Santos Suárez.
Ardavín, Carlos.—Calle 3ra. No. 306. Casa número 2. Vedado.
Arana Botey, Miguel A.—San Lázaro 816. Víbora.
Arena, Benjamín.—Edif. Providencia, Carlos III No. 614.
Arias Rey, Federico.—San Mariano Oeste número 61, Víbora.
Arroyo Márquez, Nicolás.—5ta. Ave. y Calle 12, Playa de Miramar.
Ayala Booth, Guillermo.—13 No. 238, Vedado.
Azcué Llerena, Emilio.—San Rafael No. 1165.
Azcué Llerena, Horacio.—Calle 12 ent. B y C. La Sierra.

B

Bahamonde Peón, Manuel.—Calle 19 No. 703, Vedado.
Bancells y Quesada, Concepción.—23, entre 16 y 18, Vedado.
Batista y G. de Mendoza, Ernesto.—Empedrado núm. 252.
Batista y G. de Mendoza, Eugenio.—Empedrado No. 252. Depto. 210.
Blasco, Dionisio.—Estrada Palma No. 405.
Barnet Sánchez, Joaquín.—Quinta Palatino, Cerro.
Beale Alfonso, Alberto.—Domínguez No. 210, Cerro.
Benavent y Campamá, Jaime P.—Edificio del Banco Nova Scotia, 224.
Benítez Sánchez, Manuel.—Santos Suárez 170.
Bens Arrarte, José María.—Calle 10 No. 259, ent. 11 y 13. Apt. No. 30, Vedado.
Bermúdez Quadreny, Armando.—Hotel Andino, Dpto. No. 402, San Lázaro No. 1218.
Bermúdez Machado, René.—Estrada Palma 613, Santos Suárez.
Betancourt Lorenzo.—Tercera Avenida esquina a calle 76. Rep. Playa de Marianao.
Betancourt y Cruz, José M.—Cuba 209.
Bosch Avilés, Joaquín.—C No. 660, Vedado.
Biosca Fernández, Eduardo.—Calle 11 No. 8, Repto. Almendares.
Biosca, Enrique.—Calle 23 entre 20 y 22.
Boada Sabatés, Antonio.—12 entre 3a. y 5a., Miramar.
Bonich de la Puente, Luis.—Calle 17 No. 106, altos, entre L y M, Vedado.
Botet, Gustavo.—14 No. 60, Vedado.
Borges Max.—Ayestarán y Domínguez. Cerro.
Borges y Recio, Max.—Ayestarán y Domínguez.
Broderman Vignier, Jorge.—K No. 356.
Broch y Rouvier, Alberto.—Aguiar No. 259.
Bosch García, Silverio.—Calle 21 No. 857.
Busto Monzón, Ramón.—8 entre 13 y 15, La Sierra.

C

Cabal Martínez, Carlos.—General Lee No. 371 esq. a Mayía Rodríguez (Stos. Suárez).
Caballol, Carlos.—Calle 14 núm. 9 entre E y D, Almendares.
Cabarrocas de Valls, María Elena.—Calle 24 No. 257, altos, Vedado.
Cabrera y Amézaga, Adalberto.—Mazón 161.
Cabrera Biosca, Isaac.—Obrapía 261.
Cabrera, José L.—Milagros No. 362, Víbora.
Cabrera, René J.—Calle 9 No. 910, Apartado No. 2, Amp. de Almendares.
Campi, René R.—Villegas 114 esq. a O'Reilly.
Campo Acosta, Nicanor del.—14 y 19, Reparto Almendares.
Campo Ferrer, Siro del.—Libertad 160, entre O'Farrill y Concejal Veiga, Víbora.
Campión Romero, Javier.—J. Peregrino 518.
Cano Suárez, Angel.—Carretera de Santa Fe, playa de Santa Fe, Marianao.
Cantero, Manuel J.—Calle 12 406, entre 17 y 19, Vedado.
Capablanca, Aquiles. — Edificio Banco Nova-Scotia No. 424.
Capestany, Julián G.—S. Martín 1220, altos entre Basarrate y Mazón.
Capó, Alejandro.—Calle 23 No. 508. Depto. 1-C, Vedado.
Capó, Lorenzo.—Ave. de Bélgica 258.
Carbó Pérez, Emilio.—Calle 8 núm. 656 entre 27 y Zapata, Vedado.
Carbonell, José M.—B, No. 657, entre 27 y 29, Vedado.
Cárdenas, Rafael de.—5ta. Ave. y Calle 82, Playa de Miramar.
Carrerá Machado, Manuel.—Calle 21 No. 8 entre N y O, Vedado.
Casas, Guillermo.—O'Reilly 251. Departamento No. 413.
Casas Rodríguez, Armando de.—Obispo 455.
Casas Rodríguez, José A.—San Mariano y J. B. Zayas.
Castañeda Ledón, Rolando.—Calle 24 No. 354 entre 21 y 23, Vedado.
Castellá y Caballol, César.—Aguiar 361. Departamento 202.
Castellá y Caballol, Andrés.—Aguiar No. 361.
Castellanos, José F.—Santos Suárez No. 313.
Castellanos, Roberto. — Ave. 11 y Calle 10, Ampliación de Almendares, Marianao.
Castillo, Manuel A.—Gobierno de la Provincia.
Castillo, Rolando del.—Calle 17 entre 5ta. Avenida y Paseo Catalina, Reparto Querejeta, Marianao.
Castro Ansa, José.—San Rafael No. 818.
Castro, Fernando R. de.—Aguiar 107 entre Chacón y Cuarteles.
Castroverde, Eloy de.—Aguiar y Muralla. Edificio Rodríguez.
Cayado, Enrique.—13 núm. 260 entre Avenida 1a. y 2a. Ampliación Almendares.
Celorio Cobo, César.—D entre 16 y 18. Reparto Almendares.
Centurión, Francisco J.—Apartado No. 2659, Habana.
Colli y Gaschi, Mario.—Manzana de Gómez Dept. 369.
Chomat y Beguerié, José R.—Ave. 3a. entre 12 y 14. Miramar.
Colete Guerra Honorato.—Habana 254.
Coello Garcés, Abdón.—Campanario 852.
Conesa Prendes, Julio.—Calle H No. 161, esq. a 9, Vedado.
Contrera Moya, Oscar.—Calle 48 y Circular, Reparto Residencial de Miramar.
Copado Hernández, Manuel.—Malecón y K.
Corominas, Ricardo.—28 No. 270, Vedado.
Cosculluela, Eugenio.—Calle D y 5ta., Vedado.
Cossío Pino, Raúl.—13 No. 138, Vedado.
Costa Mas, Enrique A.—Infanta 657.
Coya, Gustavo.—Reina 109.
Cremata, Angel.—6 No. 91 entre 11 y 13, Santiago de las Vegas.
Cristófol Solá, Joaquín.—Valle 71, 2o. piso.
Cowley, Gerardo.—Calle N 408, Vedado.
Chacón Guerrero, Virgilio.—General Lee, 316, Santos Suárez.
Choca Quintana, Santiago.—Maloja No. 607.

D

Dalmau Loredo, Abelardo.—Reina y Campanario.
Dana Plasencia, Andrés J.—Ave. Consulado No. 25, entre 11 y 12, Amp. Almendares.
Dauval Guerra, Luis.—Mayía Rodríguez 121, esq. a Estrada Palma, Santos Suárez.
Delamarther Scott, Jorge.—San Lázaro 1008.
Dean Aguado, Daniel.—Ave. 4, entre 11 y 12, Ampliación Almendres.
Dediot, Luis.—Empedrado 312.
Dediot y García, León.—Empedrado 312, alto
Díaz Alvarez, Reinaldo.—Calle 19 No. 100 Apto. No. 12, Vedado.
Díaz Díaz, Juan E.—3ra. Ave. entre 22 y 24. Reparto Miramar.
Díaz Díaz, Otto Arnulfo.—Calzada de Co lumbia y Ave. Ramón Mendoza,
Díaz González, Cristóbal.—23 y 20, Vedad
Díaz González, Mercedes.—Infanta 667, Apar tamento 31, Habana.
Díaz Irizar, Rubén.—Calle 10 No. 314, Vedad
Díaz, Marino.—Belascoaín 120.
Díaz Horta, Julio.—Calle A No. 505, Vedad
Díaz Quiñones, Mario.—Ave. 74 y calle 1 Rep. Querejeta, Marianao.
Diviñó, Jorge L.—Calle F No. 609 entre 2 y 27, Apartamento 17, Vedado.
Dobal, Juan M.—Calle 10, entre 11 y 13.
Domínguez Aja, Orlando.—Ave. Novena en 12 y 13, Amp. de Almendares.
Driggs Guerra, Felipe.—Calle 12 y 15. Apar tamento 10. Almendares.
Du-Bouchet, Guillermo.—Basarrate No. 21
Durán Fors, Jorge.—Corrales 468.
Dueso Lanao, Joaquín.—Tejar 224, Lawton.

E

Echarte, Jorge Luis.—Calle 6 No. 507, en 21 y 23, Vedado.
Echarte-Mazorra, René.—Calle 20 No. 16 Vedado.
Echegoyen y Govantes, Carlos.—9 No. 454.
Echeverría, Juan P.—Galiano No. 308, Ciudad
Echezarreta Ruiz, Arturo.—San José de la Lajas.
Echeverría y Perdomo Luis.—12 entre 1 y 3 Reparto Almendares.
Edelman y Ponce, Ricardo.—Banco Comercia Depto. 606, Aguiar 363.
Egaña, Margarita.—Baños 664, esquina a 2
Enseñat y Dasca, Carlos.—Primera Avenida e quina a 6, Reparto La Sierra, Marianao.
Enseñat y Macías. Emilio.—Calzada 406.
Esquiroz, Mario.—Calle 27 No. 659, altos.
Estévez, Rafael G.—Ave. Acosta No 53.

F

Fajardo Varona, Pedro.—Jesús Peregrino 337.
Febles Valdés, Manuel.—Línea No. 258, entr A y B, Vedado.
Fernández de Castro, Jorge. — 17 No. 26
Fernández de Castro, Rafael.—Calle 27 núm ro 115, bajos, entre M y N, Vedado.
Fernández Sellés, María T. — 19, 225, Vedad
Fernández Simón, Abel.—San Lázaro No. 45
Fernández Ruenes, Rafael.—B No. 107. Vedad
Ferrer Calvet, León L.—G No. 206. Vedad
Figueras Peña, Salvador.—Calle 32 No. 7 Apto. No. 2, Vedado.
Figueroa Martínez, Mario.—Someruelos 113.
Flannagan Coodyear, Oscar.—Máximo Góm No. 933. Ciudad.
Fojo, Antonio.—C.alzada de Columbia y Ave nida Truffin, Marianao.
Fontán y Novoa, José A.—11 Noñ 202, es quina a J, Vedado.
Franklin, Roberto L.—13 No. 1110, Vedado.
Franklin, Ricardo. — Correa No. 65, Santo Suárez.
Freyre, Emilio.—Concordia 352, 2do. piso, e quina a Lealtad.
Fleites, Conrado A. — San Miguel No. 95 Apartamento No. 44.
Flores Jenkins, Anibal. — Calle A númer 451, Vedado.
Flores, Ramón A.—Ave. 8va. No. 57, ent. 9 y 10, Amp. de Almendares.

G

Galbis Martínez, Ricardo.—Lombillo núm. 27 Cerro.
Galdós, Jorge M.—Paseo de Martí 117, alto
Gallardo Herrera, René.—Calle 11 No. 11
Gamba y A. de la Campa Manuel.—7 esquina a 14, Reparto Miramar, Marianao.
Garmendía Carrerá, José M.—Calle 13 núme ro 108, Edificio López Serrano.
García Alonso, Félix.—Calle 22 No. 154, es quina a 13, Apartamento No. 3, Vedado
García Bango, Rafael.—22 casi esquina a 5 Miramar.
García Meitin, Antonio.—Ave. Central entr Victoria y N. York, Rpto. Kohly, Marianao
García Melendrez, Miguel A.—Valle No. 17
García y Díaz, Enrique.—Paseo No. 218, es quina a 11. Vedado.
García Fernández, Everardo.—Ave. 11 entre 1 y 13, Ampliación de Almendares.
García Gamba, Federico.—Ave. 4ta. 103, entre 11 y 12, Ampliación de Almendares.

Rogamos a los compañeros arquitectos que favorezcan con sus compras a los comerciantes que nos ayudan con sus anuncios.

García de la Torre, Andrés.—Edificio L y 23.
García Robiou, Carlos.—Calzada de Columbia, entre 10 y 12, Marianao.
García Soya, Oliverio.—5ta. Ave. No. 454, entre 6 y 7, Buenavista.
García Valdés, Manuel.—San Francisco 16, Víbora.
García Vázquez, Benito.—Calle E entre 2 y Ave. Truffin, Buenavista.
Gardyn, Felipe.—Calle 4 No. 71, entre 9 y 10, Ampliación de Almendares, Marianao.
Gago Silva, José.—Luz y San Luis, Jesús del Monte.
Garteiz, Rafael J.—Infanta y Robau, Marianao.
Gil Castellanos, Enrique.—Calle 1ra. No. 247, Miramar, Marianao.
Giménez Lanier, Joaquín.—Calle 10 No. 60, entre 3ª y 5ª, Vedado.
Goizueta, Crispulo.—Calzada y 4, Vedado.
Gómez Albarrán, Felipe.—9 entre 6 y 8, Nicanor del Campo.
Gómez Millet, Carlos.—28 No. 206 entre 19 y 21, Vedado.
Gómez Sampera, Ernesto.—Infanta 667, Apartamento 31, Habana.
Gomis, Juan A.—Consulado No. 10 entre 13 y 14, Ampliación de Almendares.
González Saldaña, Marcial.—D'Strampes número 1 esquina a General Lee, 3er. piso, Santos Suárez.
González de Mendoza, Claudio.—Obispo y Aguiar. Edif. Gómez Mena, Dept. 504.
G. de Mendoza y Freyre de Andrade, Mario.—Empedrado 252, altos.
González del Valle, Eladio.—Calle 27 No. 90 entre N y O, Vedado.
González del Valle, Manuel.—Oficios No. 10.4
González Rojo, Ramón.—Parque y Reina. Buen Retiro, Marianao.
Gottardi, Luis.—Edificio Palermo, Amistad número 252, Departamento 6.
Govantes Fuertes, Evelio.—Calle 11 No. 451.
Gran Gilledo, Manuel.—San Julio 18, Santos Suárez.
Guash de la Arena, Pedro J.—25 y Calle O.
Guerra, Armando.—San Joaquín No. 376.
Guerra y Arango, Manuel.—Cuba No. 202.
Guerra Massaguer, César F.—J No. 558.
Guerra Morales, Adolfo.—Calle 4 No. 615, altos, entre 25 y 27, Vedado.
Guerra Seguí, Pedro.—San Lázaro 557, altos.
Guerra Debén, Ramiro.—Apartado No. 1261.
Gutiérrez Prada, Francisco.—11 No. 658, entre A y B, altos, Vedado.

H

Henares Gutiérrez, José F.—11 No. 457, entre E y F, Vedado.
Hermida Antorcha, Raúl.—O'Reilly 306.
Hernández Hernández, Fernando.—Calle 9 número 76, Bejucal.
Hernández Medel, Domingo.—Refugio número 108.
Hernández Roger, M. A.—Calle 21 No. 1254 casi esquina a 20, Vedado.
Hernández Pérez Lino.—Paseo 157, entre Línea y Calzada, Vedado.
Hernández, Concepción.—Calle 24 núm. 354, entre 21 y 23, Vedado.
Hernández Savio, Luis.—Calle 12 entre 6ta. y 7ma. Avenidas. Ampliación Almendares.
Herrera Ibañez, Pedro.—Zapata No. 908.
Hevia, Julio F.—Ave. de la República 1051.
Revia Roberto, R.—Calle 72 esq. a Central., Reparto Ampliación Playa de Miramar, Marianao.

I

Ibern, Ramiro J.—Ave. del Parque 11, Reparto Kohly.
Inclán Lechuga, Alfredo.—Aguila, entre San Miguel y Neptuno.

J

Jarro y Rodríguez, Carlos.—10 de Octubre No. 795 (antiguo). Arroyo Apolo.
Jiménez de Cisneros, J.—San Carlos 27, Víbora.
Jiménez, Mario.—Morrell 97, Loma de Chaple, Víbora.
Junco, Pío.—Calle 25 No. 911, e/ Paseo y A.
Junco del, Emilio.—Avenida Tropical No. 14, Alturas de Miramar, Marianao.
Juncosa, Emilio F.—Vista Alegre 257, Oeste, Víbora.

L

Lacorte, José Marcial. — Calle E, No. 154, Vedado.
Lagomasino, Juan M.—Calle 22 No. 57 entre 5ª y 7ª Ave. Miramar.
Lanz, Vicente.—5ta. Ave. esq. a Calle 82, Apto. No. 4, Playa de Miramar.
Lamas Valdés, José F.—Calle 8 entre 1ª y A, La Sierra.
Larrazábal Fernández, Luis J.—San Julio 51, Marianao.
Lauderman, Herminio.—Patrocinio 70, Víbora.
Lecuona Caballol, José.—Aguiar No. 71, Departamento No. 202.
Lecuona, Julio C.—Aguiar No. 361.
León, Agapito.—Princesa 119, J. del Monte.
Lesassier Martínez, Pedro.—Calle 4 No. 46, entre Línea y B. Reparto Redención.
Lombana Pita, Elvira.—Patrocinio No. 22 entre Párraga y Felipe Poey, Víbora.
López Castro, Amadeo.—Calle N entre 19 y 21, Vedado.
López Valdés, Francisco.—San Lázaro 764 entre Vista Alegre y San Mariano, Víbora.
López Valladares, Angel.—Ave. 11 entre 12 y 13, Ampliación de Almendares.
López Rovirosa, Ernesto.—Ave. 3ª esquina a 10, Ampliación Almendares, Marianao.
Llarena Solins, Vicente.—13 esq. Ave. 9, Ampliación de Almendares.
Luzón, José A.—Calle 11 núm. 1103, Vedado.

M

Maciá, Adrián.—Manzana de Gómez 325.
Macías Betancourt, Sergio.—22 No. 312.
Macías Franco, Avelino.—Escobar No. 114.
Macías Franco, Raúl.—Calle 13 entre Consulado y Ave. Primera, Ampliación de Almendares, Marianao.
Macías Peralta, Estela de la Caridad.—Animas No. 766.
Malberty, Escowaldo F.—Industria 116, bajos.
Mantilla Viera, Pedro P.—19, 255, Vedado.
Marban, Jorge L.—Amargura 317, 1er. piso.
Marcos, Julio M.—Calle D, No. 508, Vedado.
Marcos Fernández, Pedro.—Cruz del Padre 7, entre Libertad y Johnson, Santos Suárez.
Martín y G. de Mendoza, Félix.—Cámara de Representantes, Despacho 75.
Martín, Zenón.—Edificio Palermo, Amistad número 252, Departamento 6.
Martín y Ruiz del Castillo, Francisco.—Calle B entre 6 y 7. Repto. Benítez (Marianao).
Martín Colina, Rogelio.—Jovellar 16, Apto. 34.
Martínez Campos, Fernando.—San Ignacio 214.
Martínez Inclán, Pedro.—Calzada Columbia casi esq. a Reina, Marianao.
Martínez Márquez, Cristóbal.—Ave. Aliados No. 60, Alturas de Almendares.
Martínez Nebot, Gerardo.—Lonja del Comercio No. 510.
Martínez Nebot, Manuel.—Lonja del Comercio No. 510.
Martínez Prieto, José R.—Aguiar y Muralla. Edificio Rodríguez. Dept. 724.
Martínez Prieto, Rodolfo.—Aguiar y Muralla. Edificio Rodríguez. Dept. 724.
Martínez y P. Vento, Sergio.—H No. 354.
Martínez Hernández, Miguel A.—Lealtad 368.
Martínez Hurtado, Serafín.—Edificio La Metropolitana, 213.
Martínez Vargas, Raúl J.—7ª Ave. entre 22 y 24, Repto. Miramar, Marianao.
Maruri Guilló, Alfredo.—San Rafael No. 818.
Maruri Guilló, Carlos M.—Calle 14 No. 44 entre 3ra. y 5ta. Avenida, Miramar.
Marqués, Arturo S.—Calle 10 nm. 259 entre 11 y 13, Apto. 12, Vedado.
Marzol Valenzuela, José.—Paz No. 166, Santos Suárez.
Masó Vázquez, Beatriz.—San Lázaro No. 682.
Masó, César A.—San Lázaro 682 entre Belascoaín y Gervasio.
Maza, Aquiles.—Edificio L y 23, Apto. No. 8.
Mendigutía, José A.—Hotel Apartamentos, 8 y 19, Vedado, Habana.
Mederos Menocal, César.—Calle O No. 259, entre 25 y 27, Vedado.
Mederos y Cabañas, Lillian.—Calle 4 No. 307 entre 13 y 15, Vedado.
Menacho, Ramón.—Calle 10, No. 211, entre Línea y 11, Vedado.
Mendoza Zeledón, Carlos.—Reina 108, altos.
Menéndez Cruz, Arturo.—Zapata 918, entre Infanta y Basarrate.
Menéndez Gabriela.—5a. Ave. y Calle 12. Reparto Playa de Miramar.
Menéndez Menéndez, José.—Edificio Bacardí, No. 615.
Miguel Rivero, Raúl.—Belascoaín 764, Apartamento 19, Habana.
Miquel Merino, Lorenzo.—Calle 17 No. 14, altos, entre L y M, Vedado.
Miró Calonge, Luis.—Calle 13 No. 508, Apartamento No. 12, entre D y E, Vedado.
Moenk, Miguel A.—O'Reilly 407.
Moleón Guerra, Antonio.—San Nicolás 108.
Montes, Melquiades.—Línea y D, Departamento 4, Edificio Monte, Vedado.
Morales y Cárdenas, Luis A.—Compostela 158.
Morales y de Cárdenas, Víctor.—Compostela No. 158, altos.
Morales Oliva, Alejandrino.—Conde No. 56.
Morales y Zaldo, Ricardo.—Calle 38 esquina a 6ta. Ave. Miramar.
Molins, Delfín.—21 No. 508, 2º piso. Vedado.
Moreno Lastres, Gustavo.—Calle 12 No. 107.
Moreno López, Gustavo.—Calle 44 entre 1a. y 3a. Avenidas, Miramar.
Morera y Carbonell, Alberto.—Calle 23 número 852, Vedado.
Morera y V. Sirgado, Luis.—Libertad núme[ro] 3, Víbora.
Moreyra runa, Ricardo.—15 No. 466, Veda[do]
Monserrat, Jaime.—Ave. 10 entre 13 y 1[4] Ampliación de Almendares.
Montoulieu, Eduardo.—Calle 22 No. 162, entr[e] 13 y 15, Vedado.
Morse, Oscar H.—Aguiar No. 8, Ciudad.
Muñiz, Miguel A.—Santa Emilia No. 418, San tos Suárez.
Munder Barrié, Arturo.—D'Strampes 475, en tre Patrocinio y Carmen, Santos Suárez.

N

Naranjo Lemus, Alfredo.—Carlos III No. 100[?]
Navarrete, Horacio.—O'Reilly No. 251, altos
Navarro Taillacq, Jorge. — Steinhart No. [?] Marianao.
Narganes, Carlos.—Valle 159, 2º piso.
Nelson, Carlos A.—Calle 25 No. 668, Vedado
Nieto, Amado César.—Calle 9 número 131 en tre 12 y 14, Reparto Almendares.
Nieva, Ricardo.—Calle 6 No. 13, entre 1ª y 3ª, Reparto Miramar, Marianao.
Novos Sarasa, José M.—Apartado No. 73, Ma rianao.
Norman, Eloy.—Dolores No. 822 entre 16 y 17, Lawton.
Núñez Bengochea, J. M.—Calle 17, entre 14 y 16, Almendares.
Núñez Verdes, Luis.—23 No. 1258.
Núñez de Villavicencio, Fernando.—San José 818, entre M. González y Oquendo.
Nuevo Badías, Fernando N.—Felipe Poey 55, Víbora.

O

O'Bourke Reyes, Juan E.—Calle 15 entre 14 y 16, Almendares.
O'Bourke Reyes, Silvia.—Calle 15 entre 14 y 16, Reparto Almendares.
Oliver, Jesús.—Luyanó 401.
Onetti Gonsé, Narciso.—Ave. Bruselas No. [?] esquina a Ave. Victoria, Reparto Kohly.
Oñate Gómez, Ramiro de—Paseo No. 469, altos, esquina a 21, Vedado.
Ortiz, M. Alicio.—15 esquina a C. Apartamento 23. Edificio Ratí, Vedado.
Oteiza, Pablo.—Calle H 309, altos, Vedado.

P

Pagés, Guillermo.—Calle C, esquina a 3ª, Reparto Redención.
Palli Sierra, Pedro.—Juan Delgado No. 717, Víbora. Ciudad.
Panerai, Camilo.—Hotel Nacional. Habana.
Parajón, Saturnino.—O'Reilly No. 251.
Pardo Fernández, Silvino.—San Rafael 158.
Paz Sordia, Antonio.—San Anastasio No. 5[?], entre Concepción y Dolores, Lawton.
Peláez, Enrique A.—Calle 15 esquina a 6, Repto. Nicanor del Campo, Marianao.
Peón, Jorge.—Mueblería "La Moda", Galiano y Neptuno.
Pérez Beato Pernas, Augusto.—Calle 18 número 116, Vedado.
Pérez Benitoa y Fernández, José María.—5ta. Ave. No. 8 ent. 0 y 2, Miramar.
Pérez Rodríguez, Enrique.—Calle 23 No. 1512.
Pérez Benitoa, José.—Ave. 5ta. No. 8. Reparto Miramar.
Pérez Díaz, Aurelio.—Apartado 592, Carupano, República de Venezuela.
Pérez Gabancho, Gregorio.—27 No. 659, entre B y C, Vedado.
Pérez Llana, Adolfo.—Durege No. 168, Santos Suárez.
Pérez y Torres, Félix.—Concepción No. 562, Víbora.
Pérez de la Mesa, Manuel.—J. B. Zayas No. 369, Víbora.
Pérez y Pérez, Enrique M.—Calle 17 No. 1003.
Perea Valiente, Manuel.—Paseo núm. 510, Apartamento No. 3-B, Vedado.
Pereda y Sardiña, Enrique.—Calle 23 No. 663.
Peña Hernández, Benjamín de la.—Santa Emilia No. 457, Víbora.
Pierra y de la Vega, Carlos M.—San Indalecio 309, Santos Suárez.
Pichardo Moya, Carlos.—10 de Octubre 1380, Jesús del Monte.
Piqué Giroud, Baudilio.—12 entre 4 y 5. Ampliación Almendares.
Pita, Servando S.—Patrocinio No. 59, Víbora.
Pividal, Francisco A.—Calle 1ª No. 105, entre C y D, Vedado.
Pizarro Baeza, Luis A.—San Francisco número 215, Apartamento 6, Ciudad.
Plá y de Cárdenas, Gil.—B entre 10 y 12, Almendares.
Pons y Zamora, Ignacio.—B No. 153, Vedado.
Pou Escandell, Eugenio.—Lacret 102, Víbora.
Portela, Raúl M.—Calle 2 número 502, esquina a 21, Vedado.
Pozo de Lanz, Margot del.—Quinta Avenida esquina a 82, Apartamento No. 4, Reparto Playa de Miramar.
Prida, José.—Habana No. 304.
Prieto Suárez, Alberto.—Calle 14 entre 3ª y 5ª Avenida, Miramar.

Rogamos a los compañeros arquitectos que favorezcan con sus compras a los comerciantes que nos ayudan con sus anuncios

Puentes Castro, Armando.—3ª esquina a 4ª. La Sierra, Marianao.
Pulido Morales, René S.—Calle 10 No. 55, Apartamento No. 3, Vedado.
Puig Riverol, Sergio.—Consulado 151, altos.
Pujals, Alicia.—5ta. Ave. No. 229, esquina a 22, Reparto Miramar.
Pujals Mederos, Elena.—Obrapía 261.
Pujol Moya, Armando.—Calzada No. 406.

Q

Quadreny, Alberto.—Edificio "Alaska", 23 entre L y M, Vedado.
Quintana, Nicolás.—O'Reilly 407.
Quintana Simonetti, Antonio L.—Calzada del Cerro esquina a Peñón, Cerro.
Quintero Fano, Evelio.—Concejal Veiga y Lacret, Santos Suárez.

R

Rabiña, Manuel J.—Neptuno y Manrique.
Ramírez de Arellano, Adolfo.—Calle A esquina a 6, La Sierra.
Ramírez, Alberto J.—Infanta No. 202, esquina a San Jacinto, Marianao.
Ramírez Echeverría, Francisco.—Calle 11 número 860, entre 4 y 6, Vedado.
Ramos García, Leopoldo.—San Mariano 113, Este, Víbora.
Ramos Viña, A.—San Lázaro No. 1205.
Rayneri, Rafael.—Ave. de la República 1009.
Rayneri, Eugenio.—Calzada No. 251, Vedado.
Real, Basilio del.—Calle 20 No. 62, entre 5ta. y 6ta. Avenidas, Miramar, Marianao.
Reguera, José.—Calle 23 esquina a 14, Departamento No. 28, Vedado.
Recio y Agüero, Josefina.—Calle C No. 72, entre 3ra. y 5ta., Vedado.
Revilla García, Gloria.—J No. 451, esquina a 21, Vedado.
Rexach Torres, Francisco.—San Lázaro número 1205.
Ricay y García, Manuel.—9 y Calle 11, Ampliación de Almendares.
Rivero Magnan, Manuel.—23 No. 706, entre C y D, Vedado.
Rivero, Nicolás M.—Apartado No. 585.
Rocha, Federico.—Club Náutico, Playa Marianao.
Rodríguez Acosta, Mario.—Calle 13 No. 507, entre H e I, Vedado.
Rodríguez, Luis M.—Falgueras 412, Cerro.
Rodríguez Cañedo, Raquel M.—Flores 653, entre Correa y Encarnación, Stos. Suárez.
Rodríguez Castells, Estéban.—Edificio Bacardí, Ciudad.
Rodríguez Columbie, Luis F.—Calle 26 número 363, entre 23 y 25, Vedado.
Rodríguez Molina, C.—11 No. 1058, Vedado.
Rodríguez Pajón, Rafael.—Calle 13 entre Avenidas 9 y 10, Amp. Almendares, Marianao.
Rodríguez Sorá, Raúl.—Ave. Columbia, esquina Padre Varela (Villa Candado), Marianao.
Rodríguez Torralbas, Miguel.—San Francisco No. 364, Víbora.
Rodríguez Ubals, Lorenzo.—Altarriba número 160, Jesús del Monte.
Rodríguez Valiente, Juan M.—Ave de la Paz No. 18, altos, Altura de Almendares.
Roges y Herrera, Adriano Sixto.—Labra o Ronda 1 entre Neptuno y San Miguel.
Rojas Hernández Pascual de.—San Ignacio 214.
Rojas Mendoza, Carlos.—13 No. 1058, Vedado.
Rojas Rodríguez, José A.—Lacret y Concejal Veiga, Víbora.
Romañach, Mario.—Calle 76 entre 5ta. y 7a. Avenidas, Playa de Miramar.
Roselló Lubares, Gabriel.—Aramburo 58.
Ruiz Aguila, Joaquín.—Ronda No. 1 esquina a Neptuno.
Ruiz Cadalso, Julio.—Calle 15 número 503, entre D y E, Vedado.
Ruiz Delgado, Mario.—Calle 6 entre Calzada de Columbia y B, Rpto. Benítez, Marianao.
Ruiz López, Juan A.—Obispo No. 459.
Ruiz, Narciso.—Figueroa No. 216, Víbora.
Ruso y León, Felipe.—Galiano 109.

S

Saavedra, Rodrigo G.—San Lázaro No. 682.
Saavedra y Linares, Juan J.—San Francisco 371, Lawton.
Saaverio, Miguel J.—San Lázaro No. 964 entre Aramburu y Hospital.
Sabí Carreras, José.—Edificio Metropolitana, Depto. 718.
Saladrigas Zayas, Francisco.—Calle 7, entre 6 y 8, La Sierra, Marianao.
Salazar y Rogés, Emilio.—Aguiar, 367.
Salaya de la Fuente, Francisco.—Empedrado 312.
Salcines y Morlote, José L.—Calle H No. 41.
Sallés Turell, Vicente J.—Luz 69, esquina a San Luis, Jesús del Monte.
San Martín, José R.—13 entre 16 y 18, Reparto N. del Campo.
Sánchez Mouso, José A.—13 No. 1060.
Sánchez y Hernández, José A. Habana 115.
Santana Fornaguera, Antonio.—Edificio Banco Nova Scotia No. 416.
Santana, Rogelio A.—Calle 10 No. 207.
Sardiñas y de León, Estanislao.—San José 1268.
Sauri Bas, Francisco.—Porvenir 809, Víbora.
Savary, Juan.—O'Farrill 454, Víbora.
Simeón, Raúl.—Animas 163.
Serrapiñana, Miguel.—Hotel Colonial, San Miguel 254.
Smith y Leal, Ernesto A.—Lealtad 570.
Solomón, Jacob.—Empedrado 306.
Sorhegui, Agustín. — Edif. La Metropolitana, Dep. 729.
Sotelo, César.—6 No. 39, entre 11 y 13, La Sierra.
Soto, Emilio de.—Edif. Bacardí 217.
Suárez Cordovés, Patricio A.—Ave. de la Paz No. 65, Kohly.
Suárez, Elena.—Ave. de Bélgica 11, entre Avenidas Columbia y Victoria, Alturas de Almendares, Marianao.
Suárez Miyares, Nilo.—Milagros, Oeste, 352, esquina a Cortina, Víbora.
Suárez de los Santos, María Luisa.—Ave. 8va. entre 1ra. y 2da., Buenavista, Marianao.
Sutter, Guido.—4 No. 209, Vedado.

T

Taboas, Roberto.—Basarrate 64.
Talleda, Rosa I.—San Lázaro No. 811, Habana.
Tapia Ruano, Manuel. — Ave. de los Aliados No. 44½, Reparto Kohly, Marianao.
Tella, Eduardo.—Aguiar 574.
Tella Jorge, Antonio.—Aguiar No. 574, Departamento 516.
Tosca Larrondo, Ernesto.—Obrapía No. 357, 2do. piso, Ciudad.
Torre, Miguel A. de la.—Calle 2 No. 15, entre 1ra. y 3ra., Miramar.
Torre, Manuel dè la.—Calle F 611, Vedado.
Torre, Ricardo de la.—Morell No. 33 entre Luz y Lindero, Jesús del Monte.
Torriente Nethol, Luis.—Calle E No. 618, entre 25 y 27, Apto. No. 1, Vedado.
Toñarely, José R.—Calle 4, entre Línea y Calzada, Vedado.

U

Urquiaga Padilla, Pablo.—Ave. 11 entre 10 y 11, Ampliación de Almendares.
Urrutia Quirós, Gustavo.—5ta. Ave. entre 7 y 8, Buenavista.
Uhrbach, Carlos P.—1ra. entre 12 y 14, Almendares.

V

Valdés Delgado, Oscar.—Calle D No. 18, entre 14 y 16, Almendares.
Valdés, Luis Delfín.—San Francisco y Lawton, Víbora.
Valdés Vázquez, Delio.—Subirana No. 54.
Valliciergo Simón, Francisco.—Belascoaín 252, por Neptuno, Apto. 4.
Vascos Maset, Fidel.—Calle C No. 304 entre 18 y Puentes, Rep. Almendares.
Vasconcelos, Emilio.—21 No. 1208, entre 18 y 20, Vedado.
Vázquez Castaño, Bonifacio E.—Vapor No. 153 esq. a Espada, Ciudad.
Vázquez Cruz, Jesús.—San Mariano 11, Oeste, Víbora.
Vázquez Tobalina, Bernardo.—Juan Bruno Zayas 402, Víbora.
Vega, Ignacio de la.—Aguiar y Empedrado.
Vega, Federico de la.—Calle 23 No. 1511.
Vélez y de la Torre, Raúl.—Calle 6 entre Columbia y B, Marianao.
Viego Delgado, J. Antonio.—Reina 108, altos.
Vila Espinosa, José.—21 No. 1407, Vedado.
Vila, José A.—21 No. 1407 entre 26 y 28.
Villar Jorge, Jorge A.—Colegio Nacional de Arquitectos, Habana.
Vivó Escoto, Hugo.—Calle 28 No. 270, Departamento B, Vedado.

W

Weiss, Joaquín E.—Calle 6 No. 605, altos, entre 25 y 27, Vedado.
Whitmarsh, Isabel M.—F No. 63, Vedado.

X

Xiqués Ferrer, Arturo.—20 de Mayo entre Ayestarán y Panchito Gómez, Edificio "20 de mayo", Apto. No. 7.

Z

Zamorano, José Raúl.—Calle 28 entre 1ra. y 3ra. Avda., Reparto Miramar.
Zárraga y Moya, Angel de.—11 entre B y C.
Zárraga Moya, Fernando de.—Calle 19 No. 458 entre E y F, Vedado.
Zerquera, Gabriel.—Calle E No. 160, altos, entre 18 y Fuentes, Rep. Almendares.

MATANZAS

Arcia Monzón, Raúl A.—Antonio Maceo 81.
Benavides, Francisco.—Bonifacio Byrne No. 100.
Casas, Giordano.—Emilio Blanchet No. 19.
Colina, Angel.—Maceo No. 106, Matanzas.
Ducassi, Francisco.—Emilio Blanchet No. 19, Matanzas.
Hernández, Julio.—Apartado 2971, C. Cárdenas.
Iglesias, Raoul E.—Ayllón No. 15, Cárdenas.
Lara, Ramón D. de.—Milanés No. 10, De-partamento No. 6.
Larrauri, Raúl L.—Apartado No. 2825, Cár-denas.
Luaces y Ladrón de Guevara, José.—Luz Caba-llero No. 1, Colón.
Marcet, Enrique F.—Domingo Mujica No. 7
Marcet Beato, Aida.—Domingo Mujica No. 7
Marcet Beato, Enrique M.—Domingo Mujica No. 79, Matanzas.
Pardiñas, Antonio L.—General Betancourt, Ma-tanzas.
Pardiñas, Oscar.—General Betanñcourt No. 1 Matanzas.
Pérez, Julio C.—Calle 18 No. 14, Oeste, Cár-denas.
Vega, Benjamní de la.—Obras Públicas, Ma-tanzas.

SANTA CLARA

Saúl Malbona, Carretera de Camajuaní, Km. 1
García García, Clementino J.—Calle Maestra Nicolasa No. 1, esq. a Unión.
Juan R. Tandrón.—Nazareno y Unión.
Luaces, José.—Argüelles No. 144.
Mariano Ledón Uribe.—Cuba No. 53, Santa Clara.
Martínez Varela, Eduardo.—Martí No. 40, Sagua la Grande, Las Villas.
Mendigutía, José A.—Santa Clara.
Mendigutía, Alberto. — Apartado 2109, Sancti Spíritus.
Páez Llanes, Pedro A.—Independencia 17.
Pérez Díaz, Justo I.—Tristá 33.
Ramos Leopoldo.—San Mariano, Este, No. 113, altos.
Simón, Teodoro A.—Maceo No. 32.
Silvio Payrol.—Maceo 43, Santa Clara.

CIENFUEGOS

Carbonell Cabrera, José J.—Santa Cruz 144.
Casanova Machado, José R.—Campomanes 41.
Lafuente del Moral, Jorge.—San Carlos 24 Cienfuegos, Santa Clara.
Navarro Taillacq, Federico.—Luis Perna, 21.
Talleda Lugones, Miguel.—Argüelles 265.
Torriente Nethol, Esteban R.—Prado No. 9 Cienfuegos.

CAMAGUEY

Alfonso L. Luaces Molina.—Avellaneda 104.
Carvajal, Antonio A.—Morón, Camagüey.
Eduardo Arango Mola.—Avenida Estrada Palma No. 54.
Francisco Herrero Morató.—General Gómez 1
Gonzalo López Trigo.—Carretera Central, Este número 254.
José Acosta O'Bryan.—Goyo Benítez 37.
José Bombín Campos.—Julio Sanguily 506.
José M. San Pedro Xiqués.—Carretera Central Ciego de Avila.
José S. Bertrán Rodríguez. — General Gómez No. 59.
Leopoldo A. Hart Ramírez.—Marcial Gómez No. 10, Ciego de Avila.
Lluy, Nicolás P.—Cuba No. 370, Apart. 15
Manuel García Zubizarreta.—República 221.
Melitón Castelló Verde.—República No. 57.
Muns Blanchart, Claudio J.—Carretera Central Este No. 254.
Ramos Ledón, Elena.—Martí No. 37, Esmeralda, Prov. de Camagüey.
Roberto A. Douglas Navarrete.—Carretera Central Este No. 256.

ORIENTE

Alfredo Escalona.—Quinta del Llano, Holguín
Alfonso Menéndez.—Holguín, Oriente.
Antonio Bruna.—San Carlos No. 169, Santiago de Cuba.
Durruthy Megret, Julio V.—Guantánamo.
Echezarreta Mulkay, Arturo.—Saco No. 51
Eguilior Pérez, Ricardo.—Calle 10 s.n. entre 5 y 7, Vista Alegre, Sgo. de Cuba, Oriente
Enrique Luis Varela.—Heredia 205, Santiago de Cuba.
Fernández Salazar, José.—Calixto García 26-A, Manzanillo.
Francisco Ravelo.—4 esq. a 9, Vista Alegre, Santiago de Cuba.
Gerardo Vega Wright.—Aguilera Alta No. 3 Santiago de Cuba.
José F. Medrano.—San Germán 506, Santiago de Cuba.
Moncada Madariaga, Ildefonso.—Valiente 31 Santiago de Cuba.
Odoardo Jahkel, Ermina.—Calle 10 ent. 5 y 7, Vista Alegre, Santiago de Cuba.
Rodulfo Ibarra Pérez.—Escuela Normal de Oriente, Santiago de Cuba.
Salcines, José, Leticio.—Guantánamo, Oriente.
Sergio I. Clark.—Central Manatí, Oriente.
Sebastián Ravelo.—Ave. Vista Alegre 53, Santiago de Cuba.
Socarrás Sánchez, Rodolfo.—Libertad esq. Quinta, Holguín.
Ulises Cruz Bustillo. — Plácido baja No. 4 Santiago de Cuba.
Vázquez Tobalina, Bernardo.—Apartado 4, El Cristo.